

Szerkesztőség:

Arad, Acsoy-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat

Rezele Ferdinand 4/22

József főherceg-utj.

Sürgönycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta kézzel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS:

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Félsz évre — — — 1080 Lej

Fél évre — — — 540 Lej

Negyed évre — — — 270 Lej

Havonta — — — 90 Lej

Művelődési díjazás szerint.

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lej

VASÁRNAP — — — 6 Lej

Rendkívüli 50 banival több

Enyhítik a tőzsde törvényt.

Mindazon peres ügyletek, melyeket augusztus 12. előtt kötöttek, a régi tőzsde bíróság elé tartoznak. — Pacuraru kamarai főtitkár bucu-resti-utjának eredményei.

(Arad, augusztus 26.) Részletesen beszámolt az Aradi Közlöny a Kereskedelmi és iparkamara igazgatótanácsának csütörtöki üléséről, amelyen éles kifakadások hangzottak el az új tőzsde törvény egyes intézkedései ellen, amelyek tönkre teszik az ország iparát és kereskedelmét. A kamara megbízásából Pacuraru Brutus főtitkár Bucuresztibe utazott, ahol a kereskedelmi miniszteriumban hosszas tanácskozásokat folytatott. Pacuraru főtitkár, aki tegnap érkezett haza Bucuresztiből, a fővárosban folytatott tanácskozásairól a következőket mondotta az Aradi Közlöny munkatársának:

— A tőzsde törvénynek egyik paragrafusa kimondja, — mondta Pacuraru főtitkár — hogy csakis olyan peres ügyeket lehet a tőzsde bíróság elé vinni, amelyek megkötése a tőzsdén történt. Ez az intézkedés Arad és vidéke gazdasági életére nagyon káros és azért utaztunk le Bucuresztibe, mert azt gondoltuk, hogy ezt a — szerintük — formai hibát a végrehajtási utasításban próbáljuk korrigálni. A miniszteriumban azonban a tárgyalások folyamán meggyőződünk arról, hogy ezt a miniszter nem engedheti meg. Megnyugtattak azonban minket, hogyha részletesen és alaposan megindokolt memorandumot kérünk, akkor szó lehet arról, hogy

mindazokat az ügyleteket, amelyeket a tőzsde törvény megjelenése napjáig, vagyis augusztus 12-ikéig bezárólag kötöttek és a szerződésben a tőzsde bíróság illetékességét kötötték ki, a régi tőzsde bíróság tárgyalja le

még abban az esetben is, ha azok nem kimondottan a tőzsdén kötöttek. A tőzsde törvény ugyanis csak a már benyújtott perek lebonyolítására szorított és ha ez sikerülni fog elérni, az is igen nagy jelentőségű lesz.

— Bucuresztiben azt az utasítást kaptuk, — folytatta Pacuraru főtitkár — hogy minél hamarabb határozzuk el a tőzsde felállítását, azután tüstént megtörténik az interimár-bizottság kinevezése, majd a választások után megalakul a tőzsde tanács és ennek kebelén belül lesz majd az új tőzsde bíróság. Arra is kitérés van, hogy ha a megeskötött hites tőzsdeügyletek egy ügyletet tőzsdeügyletnek minősítenek, ha az nem is a tőzsdén kötött, akkor az is a tőzsde bíróság elé fog kerülni.

— Igéretet kaptunk azonkívül, hogy esetleg egy átmeneti időre megengedi a miniszter, hogy a kamara mellett egy választott-bíróság működjön. Összel azután ugyis egy törvény fog a parlament elé kerülni, amely ezt

Egész Palesztinában fellángolt a zendülés

Az arabok megtámadták a fegyveres karhatalmat is. — A zavargásoknak eddig száznál több halottjuk van. — Repülők lötték a fanatizált tömeget.

A Sirató Fal lebontása okozta a véres összetűzést.

Jeruzsálemből jelentik: Tel-Aviv közelében az arabok ismét összetűztek a zsidókkal. Az összeütközés folyamán egy halott és 13 sebesült volt. Később érkezett jelentések szerint

Beisani zsidó kolóniát teljesen elpusztították az arabok.

Tizenegy halott, huszonegy sebesült van.

Az arabok támadása a zsidó távirati iroda szerint kiterjed egész Izrael völgyére.

Londoni jelentések szerint megállapítják, hogy az arab-zsidó zavargások veszélyes jellegű öltönek Jeruzsálemben, Hebronban és

Palesztina más városaiban az arabok fegyveresen támadták meg a zsidókat és a karhatalmat is. A zavargásoknak eddig 70-nél több halottja, 200 súlyos sebesültje van.

Az anyagi kár óriási. A palesztinai kormány széleskörű intézkedéseket tett a rend helyreállítására.

Jeruzsálemből jelentik: A zavargásoknak eddig száz halottjuk és 150 sebesültjük van. A hebroni városrészben tegnap újabb zavargások voltak, amelyeknél 45 zsidót megöltek, negyvenhetet megsebesítettek. Itt 12 amerikai diák is elesett és 15 súlyosan megsebesült. Az amerikai diákok ebben a városrészben laktak és véletlenül kerültek a harc helyszínére. Az amerikai alattvalók a követségen keresnek menedéket. A tegnapi harcoknál repülők lötték a fanatizált tömeget. Tel Avivában is véres összeütközés volt, egy halottal és 13 sebesülttel. Attól félnek illetékes körökben, hogy a zavargások továbbterjednek.

Palesztina angol biztosa katonai csapatokat kért Máltából, ahonnan tegnap el is indult egy zászlóalj. Eddig 600 angol katona van Jeruzsálemben.

A konfliktus az arabok és zsidók között

Az angol kormányt nyugtalanítja a helyzet.

Londonból jelentik: Macdonald állandó érintkezésben áll a gyarmatiügyi hivatallal, honnan részletes jelentéseket kap a jeruzsálemi eseményekről. Az angol kormányt erősen nyugtalanítja az ottani helyzet.

Bombayból jelentik: Egy mohamedán lapszerkesztő nyilatkozott a jeruzsálemi kérdésben és tiltakozott az ellen, hogy Anglia beleavatkozzon a jeruzsálemi eseményekbe. Kijelentette, hogy az angoloknak egy arab államban tanúsított erőszakos

a kérdést rendezni fogja és minden Kamara mellé rendszeresítnek egy választott-bíróságot.

— Mi történik azokkal az ügyletekkel — tettük fel a kérdést, — amelyeket a törvény megjelenése, vagyis augusztus 12-én kötöttek?

— Igéretet kaptunk, hogy abban az esetben, ha memorandumunkban kellőképpen indokolni fogjuk, akkor szó lehet arról, hogy ezekből az ügyletekből esetleg származó perek választott-bíróság elé kerüljenek.

— A kamara igazgatósága most értekez-

az ugynevezett Sirató Fal miatt történt.

Augusztus 22-én az arabok megtámadták a Sirató Falmál imádkozó zsidókat, a falakat lerombolták, a papokat összeverték és az imakönyveket szétépték.

Ez óriási elkeseredést okozott a zsidóság körében, miután a Sirató Fal egyike a legnagyobb zsidó szentségeknek és ebből keletkezett a véres összeütközés.

Jeruzsálemből jelentik: Palesztinában a helyzet rendkívül komoly. Ma újabb ütközést zajlott le, amelyben 70 zsidó és 46 arab esett el. Damaszkuszban az arabok bezárták üzleteiket a palesztinai arabok tránti rokonszenyből.

Londonból jelentik: A kairói jelentések szerint két zászlóalj angol katonaság indult Egyiptomból Palesztinába. Az Evening Standard tudósítója szerint a kórházban elkönyvelt adatok arról számolnak be, hogy az összeütközéseknek 80 halottjuk és 233 sebesültjük van. Valószínű azonban, hogy sokkal nagyobb a szám, miután a zavargás pénteken kezdődött, amikor a mohamedán parasztok kövekkel felfegyverkezve, megtámadták a jeruzsálemi zsidónegyedet. A zsidók már várták a támadást és bombát dobtak a tömegbe, a felrobant bomba két mohamedánt megölt. Jeruzsálem felett repülőgépek cirkálnak. A mohamedán hatóságok kénytelenek közbelépni és megfékezni hítsorsosaikat, azonban így fogadják őket:

— Eladtátok magatokat az angoloknak és zsidóknak.

Az egyes konzulátusok segítséget nyújtanak állampolgáraiknak. Harminc amerikai a zavargások elől a francia katolikus zárdába menekült. Hír szerint Palesztina volt kormányzóját Londonba hívták és őt akárik kiküldeni a rend helyreállítására.

zsidóbarát politikájuk az egész mohamedán lakosságot fel fogja lázítani.

Jeruzsálemből jelentik: A hétfői esti jelentések szerint Palesztinában újabb zavargások voltak, a melyek mindkét részről számos áldozatot követeltek. Egyes verziók szerint

a halottak száma meghaladja a kétszázat, a sebesülteké az 500-at. A kormányzó rendkívül szigorú intézkedéseket léptetett életbe a zavargások elfojtására.

letet fog tartani és azon határozzuk el hogy milyen javaslatokkal lépjen az igazgatóság a közgyűlés elé.

A beszélgetés végén Pacuraru főtitkár annak közlésére kért fel bennünket, hogy a kamara csütörtöki igazgató-tanácsi értekezletén ő személyileg nem támadta a város vezetőségét, hanem az elnökség előterjesztését olvasta fel román nyelven. A Kamarához benyújtott panaszokat az elnökség felülvizsgálta és ezeknek visszhangja volt az az előterjesztés, ami nem az ő személyes véleménye, hanem az elnökségnek megállapítása.

Kedden reggel indul a Zeppelin Newyorkba.

A los-angelesi fogadtatás részletei. — Eckener dr. megbetegedett. Amerika népe ujjongva fogadta a német léghajót. — A Graf Zeppelin folytatja a világméretű utját.

Newyorkból jelentik: Egész Kalifornia izgalommal várta a Graf Zeppelin megérkezését. Ezrek és ezrek vándoroltak Los-Angeles felé, oly módon felszerelve, hogy az egész éjszakát a repülőterem tudják tölteni. A repülőterre 15.000 főnyi katonaságot rendeltek ki, egyrészt azért, hogy a kiötésnél segítsék, másrészt a tömeg távoltartására. A minisztérium utasítására száz léghajó repült a Graf Zeppelin elé. Az egyikén ifj. Herbert Hoover ült, aki a levegőben mikrofonon keresztül üdvözölte a léghajó utasait. A kíváncsi és várományosok már az éjszaka folyamán kivonultak a repülőterre, hogy az előírt formákat minél hamarabb megejtsék.

Los-Angelesből jelentik: A Graf Zeppelin a Tokió—San Francisko közötti utat 68 óra alatt tette meg. Amerikai időszámítás szerint este 6 óra 30 perckor, európai időszámítás szerint reggel 7 óra 30 perckor San Francisko fölé érkezett, ahonnan 14 katonai repülőgép kísérte tovább Los-Angeles felé. Los-Angelesben délelőtt egy órára várták a léghajót. Középeurópai időszámítás szerint a léghajó hét óráig 400 kilométerre volt Los-Angelestől.

Newyorkból jelentik: Középeurópai időszámítás szerint 9 óra 30 perckor a Graf Zeppelin Los-Angeles fölé érkezett, jóval mielőtt várták. A repülőteret fényszórók világították meg, azonban miután még éjszaka volt, dr. Eckener elhatározta, hogy nem száll le nyomban, hanem megvárja a nap felkeltését és csak akkor történik meg a leszállás. A léghajó addig is a város fölött keringett. Az ébrenvált lakosság ujjongva fogadta a Graf Zeppelint.

Los-Angeles. A Graf Zeppelin középeurópai időszámítás szerint ma délután 2 óra 16 perckor leereszkedett. A kivezérelt katonaság a vontató köteleket hibátlanul elkapta.

Los-Angeles. A Graf Zeppelin sziréna bugás közepette a horgonyárbóc mellett lassan kikötött. Los-Angeles főpolgármestere az egész éjszakát a repülőterem töltötte, a városi és állami hatóságok képviselőivel egyetemben. Az utasokat 12 automobilon a városba vitték, az üdvözlő beszédek elhangzása után. Dr. Eckener utközben megbetegedett és ezért azonnal orvos' segítséget vett igénybe.

A Graf Zeppelin 68 óra és 22 perc alatt 8695 kilométert repült át, óránként átlagosan 118, de sokszor 180 kilométeres sebességgel.

Los-Angeles. A Graf Zeppelin léghajó kevéssel 5 óra előtt az első napsugarak fényében, mint egy ezüstös felhő közeledett a repülőter fölé és folyton alacsonyabba ereszkedve a kikötő-árbóc felé közeledett. A szirénák hangjai kevéssel utóbb meggyengültek és 5 óra 15 perckor a legénység elkapta az első vontató köteleket. Ezután az óriási léghajó orrát lassan a kikötő-árbóchoz vonták. Az első kikötési kísérlet azonban nem sikerült, mire a hajót ismét felengedték kissé és újból az árbóc felé vontatták, ahol 5 óra 40 perckor a léghajó már oda volt rögzítve. Néhány perc múlva Lady Hay és Sir Hubert Wilkins, mint első utasok elhagyták a gondolat. Lady Hay a körülállókhoz ezt kiáltotta:

— Örülök, hogy újból Amerikában vagyok. A közönség, amelynek a legnagyobb része az éjszakát a repülőterem töltötte, határtalan lelkesedéssel üdvözölte a léghajót. Még a Zeppelin érkezésekor a téren hatalmas menet alakult, amely ünnepi meneteléssel járta körül a hatalmas alkotmányt a kikötés után. Kalifornia kormányzója, Los-Angeles főpolgármestere és a hatóságok kikiáltottjainak hatalmas serege a hivatalos üdvözlésre az árbóc mellé állott.

Az újságírók, fényképészek és filmesek hatalmas tömege megkísérelte a kordon áttörését, amelyet azonban a kiválóan fegyverezett állami milícia, amely a tulajdonképeni légi kikötőállomás körül vont kordont, visszazorított. Számos feldiszipált autó állt a repülőter szélén készen a léghajó utasainak és vezetőinek a fogadó csarnokba való elszállításá-

sára. Széles körben, tiszteletteljes távolságban beláthatatlan tömeg hemzsegett a léghajó körül, amely állandóan megisméltető örömmujongásban tört ki. Közben a nap a repülőter fölé ereszkedett és aranyos sugaraival elárasztotta a semmivel össze nem hasonlítható gyönyörű és hatalmas alkotmányt. A Graf Zeppelin utolsó utjának időtartama 78 óra és 58 perc volt.

Megnyílt az ötödik kisebbségi konferencia

Negyvenmillió ember képviselői gyűltek össze Genfben. — Az angol alsóház elnöke nagy beszédet mondott.

Genf-ből jelentik: Ma délelőtt nyílt meg az ötödik európai nemzeti kisebbségi kongresszus, amelyen 14 államból, 30 kisebbségi csoportból, 60 kisebbségi képviselő vett részt.

A kongresszus Európa csaknem minden részéből negyvenmillió kisebbség érdekeit képviseli.

A német kisebbséget Csehország, Olaszország, Esztorország, Lettország, Jugoszlávia, Románia, Lengyelország és Magyarország kiküldött kisebbségi delegátusai képviselik. A kongresszus ülései három napig tartanak. A tanácskozás legfontosabb pontja a Népszövetségnek a kisebbségekhez való viszonyára vonatkozik, melynek tárgyalása folyamán bírálni fogják a kisebbségek feletti nemzetközi vitának eredményeit és a madridi határozato-

kat. Dr. Wilfan (Trieszt), az olasz parlament volt szlovén képviselője, az ügyvezető albizottság elnöke megnyitotta az ülést és áttekintést nyújtott a kisebbségi problémának az utóbbi években történt fejlődéséről. Az ügyvezető bizottság tagjainak megválasztása után John Llewel, az angol alsóház elnöke hatalmas beszédet mondott és ismertette azt a példásan türelmes bánásmódot, melyben a welsi kisebbségek részesülnek. Kimutatta, hogy a welsiek nyelv tekintetében iskolában és templomokban teljesen egyenrangúak az angolokkal.

Ezt a bánásmódot ajánlja a kisebbségi kérdés megoldására Európa többi államában is.

Fegyveresen járnak a bécsi polgárok

„Nem engedjük meg, hogy Kun Béla rendszerét Ausztriában meghonosítsák.” — Komoly az osztrák helyzet.

Bécsből jelentik: Bécsben és egész Ausztriában nagy izgalmat keltett a Heimwehr vezetőinek nyilatkozata, amely nyílt hadüzenet Ausztria mai rendjének. A helyzetet a legjobban jellemzi az a körülmény, hogy

az idegenek nem érzik magukat biztonságban és tömegesen utaznak el Bécsből. Bécsben a polgárok fellegyverkezve járnak és egész csomó polgár kért fegyverviselést engedélyt.

Schober rendőrfőnök nyilatkozatot tett a lapoknak és kijelentette, hogy nem ismeri félre a

helyzet komolyságát, de a kormány elég erős ahhoz, hogy a rettegett eseményeket csírájukban fojtsa el.

Bécsből jelentik: Dr. Frimmer, a Heimwehr egyik parancsnoka ma nyilatkozatot tett, a nek és kijelentette, hogy nem ismeri félre a akar mást, mint védekezni Wallisch rendszer ellen.

— Nem engedjük meg — jelentette ki — hogy a Kun Béla rendszerét itt meghonosítsák Ausztriában.

Végül kijelentette, hogy békés módon akarja elérni a lakosság csatlakozását.

Öngyilkosságok vasárnapia Aradmegyében.

A korcsmából a halálba. — Felakasztotta magát egy 92 éves matróna. — Meghalt a kórházban az öngyilkos széchenyi birtokos.

(Arad, augusztus 26.) A tegnapi nap az öngyilkosok vasárnapja volt Aradmegyében. Ma délelőtt három halálos végű öngyilkosságról érkezett jelentés az aradi ügyészséghez. Az egyik életunt Grill Károly 20 éves siriai legény, a korcsmában mulatozott és estére alaposan leitta magát. A korcsmából egyenesen haza ment, bezárkózott szobájába, ahol revolverével mellbelőtte magát. A lövés zajára összeszaladtak a szomszédok és feltörve az ajtót, bementek a legény szobájába, ahol az ágyon vérben fekve eszméletlenül találták az életunt Grill Károlyt. Azonnal orvosért szaladtak, aki megállapította, hogy a golyó Grill jobb tüdejét teljesen összeroncsolta és a fiatal legény menthetetlen. Néhány óráig még élt, éjszaka azután borzalmas kínok között meghalt.

A pécskai csendőrség is öngyilkosságot jelentett az ügyészségnek. Tegnap reggel Csigariu Vincentie 92 éves matróna házában kertjében felakasztotta magát és mire az öngyilkosságot felfedezték, már halott volt. Tettének oka ismeretlen.

Itt írjuk meg, hogy Ardelean György 32 éves széchenyi birtokos, akinek szombat este történt öngyilkosságáról egyedül az Aradi Közlöny számolt be: ma reggel az aradi kórházban meghalt.

Arczbőrkiütések

A Kadum-kenőcs a bőr minden irritációját vagy daganatát enyhíti és gyógyítja és rendes álmot biztosít azoknak, akik évek óta bőrbajban szenvednek. Sok szenvedést kikerülünk, ha idejében használjuk a Kadum-kenőcsöt egzema, bőrképzések, viszketőség, szenvedő sebek, himlő, orbáncz, var, furunkulózis ellen.

Los-Angelesből jelentik: A Graf Zeppelin holnap reggel folytatja útját Lakehurst, az utolsó szakasza felé. Az utasok értesítést kaptak, hogy este nyolc órától ne hagyják el Los-Angelesét.

Ítélet a bécsi magyar kommunistaperben

A vádlottakat hat havi, egy hónapi és egy heti börtönre ítélték. — A büntetést kitöltöttnek vették.

Bécsből jelentik: A magyarországi származású kommunisták bünperét három napi tárgyalás után ma befejezték. Délután 4 órakor a perbeszédet lezárták és az utolsó szó jogán a vádlottak szólaltak fel. Mivel azonban messzemenő politikai fejtegetésekbe bocsájtak, az elnök félbeszakította őket.

A bíróság a vádlottakat az ellenük emelt vádban bünösöknek mondotta ki és Müller Hermant 6 havi egyszerű fogságra, dr. Kerjcsit egy hónapi szigorú fogságra, Hesski Rózát egy hónapi egyszerű fogságra ítélte, míg Müller Ernőt egy heti szigorú fogságra ítélte. A bíróság a büntetést minden esetben kitöltöttnek vette. A vádlottak az ítéleikben való megnyugvás, vagy felebbezés kérdésében nem nyilatkoztak, hanem gondoskodási időt kértek.

— Hazahozták a Svájcban lezuhant magyar turistákat. Budapestről jelentik: A Svájcban tragikus körülmények között lezuhant három magyar turista holtteste az elmúlt éjszaka Budapestre érkezett. Hegedüs Samu és Györkös Sándor temetése szerdán délután lesz a kerepesi-temetőben, míg a harmadikat ugyancsak szerdán délután temetik el a rákoskeresztúri izraelita temetőben. A temetésen munkások és turisták nagy tömege vesz

Egy aradi magyar lap támadása Beregi-Oszkár ellen.

Kommunistának és nemzetét megtagadónak nevezte a kiváló magyar művészt. — Beregi felháborodva utasítja vissza a rágalmakat. — „Tiltakozom minden szó ellen, amely a magyarságtól el akar választani”.

(Arad, augusztus 26.) Egyik aradi időszaki magyar sajtóorgánom hasábjain az Aradon tartózkodó Beregi-Oszkár személye ellen heves támadás hangzott el. Egy korábbi polémiaival kapcsolatosan, amikor is Beregi nem vállalta a lap szerkesztője részéről neki imputált kijelentéseket, az időszaki lap most azt írja, hogy Bereginak igazán nem eshetik nehezére a kérdéses kijelentések elmondását letagadni, hiszen már sokkal nagyobb dolog: **a nemzetét is megtagadta és vádolóan említi Beregi-kommün alatti szerepét.**

A cikk természeténél és hangjánál fogva, általános visszatetszést keltett Aradon, különösen azért, mert a lap egy bizonyos hivatalos felülbélyegzéssel jelenik meg, amelynek legkevésbé szabadna fegyvert, támadást szegezni a magyar kultúrának legmarkánsabb harcosa: Beregi-Oszkár ellen. Beregi-Oszkár személye nem szorul védelemre, még kevésbé bemutatásra. A magyar közönség tökéletesen tisztában van azzal a missziószerű munkával, amelyet Beregi esztendő óta a magyar kultúra mécsesének ébrentartása körül kifejt. A közönség nagyon jól tudja, hogy Beregi turnéja során az erdélyi kulturcentrumok között, Erdély apró kis fészkeiben is épügy kiköt, ahol csak magyar szó zeng, de ahova a magyar

kultúra még ekhós szekeren is ritkán jut, nem-hogy oly nagyszerű képviselője terjessze, mint Beregi-Oszkár.

Ezt a Beregit azonban megtámadták Aradon és ráfogták azt is, hogy nemzetének megtagadója. Nagyon súlyos a vád, amit a lap Beregi mellének szegezett és nagyon súlyos érte a felelősség is.

Beregi ma még Aradon tartózkodik, holnap már Lippán hinti szét a magyar szó szépségeit. Megkérdeztük, mint vélekedik a lap inzultusáról? Ezeket mondotta:

— Mélyen felháborodva utasítom vissza a cikk tartalmát, amelynek minden szava rágalom. Tiltakozom minden szó ellen, amely el akarna szakítani a magyar nemzetétől, a magyar közönségtől, a magyar kultúrától. Kötelességemnek érzem, hogy vigyem a magyar kultúrát, barangoljak vele, oda, a hova talán minden tiszteletben csak egyszer jut magyar színpadi hang. Csak jóbarátaim tartottak vissza, hogy az elhangzott támadásnak komolyabb következményei ne legyenek, mert érdemtelennek gondolom a vele való tulzott foglalkozást. Végeredményben egy a fontos:

én a magyar kultúra harcosának érzem magam, akitől nemzeti érzelmeit nagyon nehéz elvitatni.

Hágában új ajánlatot tettek Angliának

Snowden nem fogadta el az ajánlatot. Briand mindenáron megegyezést akar létrehozni. — Vilmos excsászár élénken érdeklődik a hágai konferencia iránt.

Párisból jelentik: Tegnap egész nap folytak a tárgyalások Franciaország, Olaszország, Belgium és Japán delegátusai között. Hágában. A négy ország pénzügyi szakértői felután négy órától este fél kilencig tartó tanácskozásukon hat oldalas emlékiratot dolgoztak ki, amelyben a Snowdennek tett ajánlatot tárgyalták. A memorandumhoz kísérőlevelet is szerkesztettek. Ma reggel átadták Snowdennek az ajánlatot, amely — beavatott körök szerint — nem tartalmaz újat, csupán a szóbeli ajánlat részletezése és pontos körülírása. Ebben az angol követeléseknek körülbelül hatvan százalékat fogadják el. Hír szerint Snowden az ajánlatot el fogja utasítani, azonban egyszerűsített újabb, elfogadható ajánlatot tesz. Amennyiben elutasítja, biztos, hogy a hágai konferencia zátonyra futott. A mennyiben mégis megegyezés jött létre, akkor semmisem áll utjában a szervező-bizottság megalakításának. A Young-tervezet szervező-bizottsága előreláthatólag Lausenneben ülészik.

Londonból jelentik: Az a lázas sietség, a mellyel megegyezést igyekeznek az egyes országok delegátusai a hágai konferencián létrehozni, azt mutatja, hogy

mindannyian tisztában vannak a konferencia kudarcának súlyos következményeivel.

Anglia — az itteni politikai körök nézete szerint — nyugodtan néz a jövő elé. Elsőnek Briand jutott a tudatára a veszélynek és ezért elhalasztotta párisi utazását és elhatározta, hogy továbbra is Hágában marad. Briand most Olaszországot igyekszik elsősorban engedékenységre bírni és az olasz delegátusok megtartása kedvező.

Párisból jelentik: Hágai telefonjelentések szerint Snowden ma reggel megkezdte a szövetségesek emlékiratának tanulmányozását. A hangulat nem olyan ideges, mint tegnap s tegnapelőtt volt.

Hágából jelentik: A delegátusok az egyeztető bizottságok tekintetében elvi megállapodásra jutottak. Franciaország és Németország Anglia hozzájárulásával megállapodtak abban, hogy a locarnoi szerződésben megjelölt bizottságok egy bizottsággá tömörülnek és ez lesz az egyeztető-bizottság. Ez a bizottság az érdekelt kormányok kezdeményezésére s utasítására járhat csak el egyes ügyekben.

Páris. A Paris Midi értesül, hogy Doornban Vilmos német excsászár nagy érdeklődéssel figyeli a hágai értekezlet lefolyását. Nem csupán a lapok utján érdeklődik, hanem közeli barátai Hágába utaztak, hogy magán-értesüléseikről beszámoljanak az excsászárnak. Vilmos császár úgy vélekedik, hogy Németországnak sem a Daves, sen: a Young-terv alapján nem kell mindaddig fizetni, míg a szövetségesek meg nem egyeztek.

A bolsevisták korrigálni akarják az augusztusi kudarcot.

Az ifjumunkásokat akarják szeptember 1-én a barrikádokra küldeni a kommunisták.

(Berlin, augusztus 26.) Itt nemrég az egész világ kommunista szervezeteinek kiküldöttjei tanácskozást tartottak, amelyen az a kérdéssel foglalkoztak, miként köszörik ki a csorbát, amely a kommunizmust az augusztus elsejére tervezett, de sehol sikerrel nem járt zavargások kudarcra révén érte.

Hosszasan tárgyaltak a kommunista kiküldöttek és tárgyalásuk eredményét szigorúan titokban tartják. Mégis kiszivárgott anynyi, hogy

nem tudnak és nem akarnak belenyugodni a kudarcba, amely az egész világon megrendíti a hitet a kommunizmus akcióképességében.

A megbeszélésen súlyos vádak hangzottak el az idősebb kommunista generáció ellen, amelyet a szociáldemokrácia már annyira megfertőzött, hogy huzódozik minden forradalmi megmozdulástól. A kommunistáknak bizalma most az ifjumunkásokban és egyéb ifjusági szervezeteikben összpontosul, mert ez az ifjuság erős kommunista szellemben nevelkedett, még lelkesedik és hajlandó bőrért is piacra vinni.

A kommunista ifjuságot akarják tehát a legközelebbi akció alkalmával sorompóba szőlítani.

Ez az akció pedig szeptember elsején

Gyomorrontás, gyomorégés, fejfájás,

rendetlen székelés esetén ne használjunk mást mint dr. FÖLDES-féle SOLVO hashajtó pirulát. A legjobb vértisztító és epehajtó szer. — Kapható dr. Földes gyógyszeráránban.

Niemzovics nyerte meg a karlsbadi sakkversenyt.

(Karlsbad, augusztus 26.) Ma fejezték be a nemzetközi sakkversenyt. Első lett Niemzovics 15 ponttal, második és harmadik: Capablanca és Spielmann, negyedik Rubinstein 13 és fél ponttal, ötödik, hatodik és hetedik: Becker, Euwe és Widmar 12 ponttal Nyolcadik Bogoljubow 11 és fél ponttal, kilencedik Grünfeld 11 ponttal, a tizedik és tizenegyedik Mattison és Canal 10 és fél ponttal. A 12, 13, 14 és 15-ik Maróczy, Tartakover, Treiball és Colle, 10—10 ponttal. Johner kilencediknek futott be, ugyancsak kilencediknek került be 9 ponttal Semis, Marchall és Yates, Hilg 8 pontot szerzett, Thomas hatot és Mensik kisasszony hármat.

Megrendelte a saját sírkoszoruját.

Egy gyulafehérvári urileány különös öngyilkossága.

Alba-Iuliáról jelentik: Benciu Krisztina urileány tegnapelőtt hement az egyik alba-iuliai virágkereskedésbe és két koszorút rendelt. Azt mondotta, hogy nővére meghalt, akit Varjasd községben fognak eltemetni. A virágárustól kérte, hogy a szallagra az alábbi feliratot írják:

„A halott fájdalomtól összetört szívvel vesz búcsút szüleitől”.

A virágáros erre megjegyezte, hogy ilyen feliratot nem szoktak rendelni, mégis elkészítette a koszorút, mert a leány arra hivatkozott, hogy a felirat a halott utolsó kívánsága.

A koszorút még aznap kiküldték Varjasdra és átadták a leány anyjának, aki azonnal sejtette, hogy miről van szó. A leány keresésére indult, akit egy kertben talált meg haldokolva. Nagy adag marószódát vett be, amely teljesen összeégette belső részét. Azonnal kórházba szállították, de már nem lehetett rajta segíteni és néhány órával később rettenetes kínok között meghalt.

A bolsevisták korrigálni akarják az augusztusi kudarcot.

Az ifjumunkásokat akarják szeptember 1-én a barrikádokra küldeni a kommunisták.

lenne és jóvátenné az augusztus elsejei kudarcot.

Ugy határoztak, hogy a kommunista ifjakat felfegyverzik és pedig erős botokkal, sőt egyéb fegyverrel is és ezek rendezik majd az idősebbek irányítása szerint a zavargásokat.

Érdekes, hogy a berlini megbeszélésen még a magyarországi kommunisták is képviseltették magukat. Csehszlovákiából Gottwald volt jelen. Minthogy a munkástömegek már kijózanodtak a kommunisták mitsem hozó jelszavaiból és a világforradalommal kapcsolatos paradicsomi jobb jövőből, alig hihető, hogy a szeptember elsejére tervezett zavargások a kommunizmus szempontjából valami különös sikerrel kecsegtetnének.

Az Aradi Közlöny apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei.

A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol ugyanis az apróhirdetések naponta d. u. 5 óráig adhatók fel.

Dohánytőzsde volt Kossuth-u. 4 szám,
Dohánytőzsde volt Deák Ferenc-u. 15. (Oppenheimer-ház.)

Juhász Géza fűszerüzlete v. Orczy- és Dezső-u. sarok.

Akinek tehát az Acsev.-palotában levő kiadóhivatalunk nem esik útjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinken eredeti áron adja fel, mely lapunk másnapi számában feltétlenül meg fog jelenni.

Az Astra-gyár munkásai a sztrájk mellett döntöttek

Ma délután viharos ülést tartottak a városházán. — Holnap délben, vagy holnapután kitér a sztrájk. — A gyár vezetősége elment az engedékenységre legvégsőbb határáig. — Vigyázó László vezérigazgató nyilatkozata.

(Arad, augusztus 26.) Beszámolt az Aradi Közlöny, hogy az Astra-gyár munkásai a munkaügyi felügyelőség közvetítésével tárgyalásokba bocsájtották a gyár vezetőségével és a többiek között huszonöt százalékos béremelést és a husz perces ebédidőnek megfizetését követelték. A gyár vezetősége nem teljesítette a munkások eme kívánásait, mire ma délután a munkásság vezetői a városháza dísztermében gyűlést hívtak egybe, a melyen részletesen beszámoltak a tárgyalásokról. A gyűlésen, amelyen Pecan Antal elnököt, több mint ezer munkás vett részt és zsufozásig megtöltötték a hatalmas termet. Két javaslatot is terjesztettek a gyűlés elé. Az egyik azt indítványozta, hogy az eddigi megállapodásokat, amelyek részint a munkásoknak a törvényben biztosított jogait, részint a már élvezett előnyöket fektették le, fogadják el és

később szálljanak harcba a béremelés és a husz perces ebédidő megfizetése miatt.

A másik indítványt az javasolta, hogy miután a gyár nem teljesítette a munkásoknak a béremelésre és az ebédidő megfizetésére irányuló kívánásait, mondják ki, hogy elhatározzák a sztrájkot. A gyűlés igen viharos lefolyású volt és mindkét ja-

vaslathoz számosan szólottak hozzá, míg végül a többség a második előterjesztést fogadta el és elhatározta, hogy sztrájkba lép az Astra-gyár munkássága.

A határozat értelmében a munkások holnap reggel még munkába állanak és mindaddig dolgozni fognak, amíg a tárgyaló-bizottság nem közli a munkaügyi felügyelőségen a határozatot és alá nem írják azt a jegyzőkönyvet, amelyben leszögezik, hogy nem jöhetett létre a megégyezés. A munkások kijelentése szerint

a sztrájk holnap délben, vagy legkésőbb holnapután reggel fog kitérni az Astra-gyárban.

A gyár vezetőségének álláspontja ügyében megkérdeztük Vigyázó László vezérigazgatót, aki a következőket jelentette ki:

— A gyár vezetősége sajnálattal veszi tudomásul a munkások határozatát, de nem segíthet a dolgon. Mi elmentünk az engedékenységre legvégső határáig. A munkásoknak be kell látniuk, hogy a mai gazdasági viszonyok között képtelenek vagyunk béremelési követeléseiket teljesíteni és ezért nem a gyár vezetői, hanem a mostoha gazdasági viszonyok a felelősek. Reméljük, hogy ezt a munkásság be is fogja látni.

Hat millió városi adóhátralék Aradon.

Nincs pénz a városi taxák fizetésére. — Szeptemberben megkezdődik az erélyesebb adóbehajtás. — A város vezetősége konciliáns magatartásra törekszik.

(Arad, augusztus 26.) Az aradi városi adóhivatalban nagy előkészületek folynak az őszi adóbehajtásra. Az utóbbi hetek alatt a község alig fizetett adót, úgy, hogy — mint ma megállapítást nyert — ma

körülbelül hatmillió lej a városi adóhátralék Aradon.

Ez tekintélyes összeget tesz ki, mert körülbelül a negyedrésze a kirótt adóknak és városi taxáknak. A város pénzügyi hivatala eddig a legkonziliánsabb módon járt el a közönséggel szemben, épen arravaló tekintettel, hogy a pénzügyigazgatóság szorította az adófizetőket. Ezért foglalás és arverés alig történt. A súlyos gazdasági helyzet azonban változatlanul tart és nagy, megbízható cégek nem bírnak eleget tenni a várossal szemben fennálló kötelezettségüknek. Tizezres adótartozásokra 500 lejes részleteket küldenek be és haladékot kérnek, mert nem tudnak fizetni. Ilyen helyzetben, különösen a nyári, holt szezonra való tekintettel, a város nem szorgalmazta az adó-

behajtásokat, amelyek azonban szeptember elsejétől fokozottabb tempóban fognak megtörténni.

Ezzel kapcsolatosan a város pénzügyi hivatala kérdéssel fordul a napokban a város vezetőségéhez, milyen magatartást tanúsítsanak azzal szemben, aki az őszi szezon eljövételével sem fizeti meg az adóhátralékát. Mert ha a város a pénzügyigazgatóság mintájára megkezdte a foglalásokat és a lefoglalt tárgyakkal a városházára való szállítást,

nem lesz elegendő hely a városházán a butorok és egyéb tárgyak elhelyezésére.

Valószínű, hogy a város vezetősége, mint eddig is tette, méltányos álláspontra helyezkedik és minden módot megad a hátralékban levő adófizetőnek tartozása kifizetésére. A tendencia legalább is ez, úgy, hogy szeptemberben megkezdődnek ugyan az erélyes adóbehajtások, de drasztikusabb eszközökhöz a város nem fog nyulni, csak akkor, ha a városi háztartás helyzete azt feltétlenül megköveteli.

Hlinka pater szenzációs vallomása a Tuka-perben

„Nem Tukának, hanem nekem kellene a vádlottak padján ülni.“ — „A tárgyalás nyilvánossága előtt megköszönöm Tukának, amit tett.“

Pozsonyból jelentik: Óriási izgalmak közepette kezdődött ma meg a Tuka-per, amelynek szenzációja volt Hlinka páter kihallgatása. A törvényszék épülete előtt hatalmas tömeg gyűlt össze, különösen a szlovák néppárt tagjai közül, akik lázas kíváncsisággal várták elnökük vallomástételét. Hlinka páter reverendában, hóna alatt hatalmas aktacsomóval jelenik meg a tárgyaláson s az elnök kérdéseire kemény hangon kezd válaszolni. Az első kérdésre kijelenti, hogy Tuka államellenes üzeméről semmit sem tud, olyat nem is ismer. A per tragikuma tíz esztendőre húzódik vissza, amikor szerkesztőt kerestek a Szlovák című lap számára. Ekkor tűnt fel Tuka „Halottak beszélnek“ című cikkével. Hlinka ezután a következőket mondotta:

— Nem Tukának, hanem nekem kellene a vádlottak padján ülnöm, amit büszkén tennék, mert a hajza nem Tuka ellen folyik, hanem a tót autonomista mozgalom ellen irányul.

— Tukát én bízam meg — mondja majd han-

gon — az autonomista tervezet elkészítésével, a mit azonban nem fogadott el. Külföldi propagandát is én folytattam, mert a belöldi már nem volt elégséges.

Tuka nem volt az államnak ellensége, amit onnan is tudok, hogy 100.000 csehkoronát helyeztem letétbe azzal a rendeltetéssel, hogy aki bebizonyítja a Tuka-ellenes vádakát, az összeget felveheti. Eddig senki sem jelentkezett a pénzért.

— A szlovák néppárt ellensége nem Tuka, hanem Homanek és Juriga volt, mert nem lehettek miniszterek.

Ezután a tárgyalást délutánra halasztották. Szünet után Hlinka folytatja vallomását és a következőket mondja:

— Tuka perfektül beszél franciául, kiválóan tudós ember, azért küldtük külföldre, hogy a külföldi propagandát ő szervezze meg. Amikor Tuka a parlamentben felszólt, a Franck-perrel kapcsolatban,

PERZSASZÖNYEGEK

Dr. GROSZMAN ALFRÉDNÉ
szőnyegszövő műhelye Arad, Str. Moise Nicoara No 17.
Elismert legjobb minőség. Versenyképes árak. Keleti szőnyegek szakkerü javítása. 2008

Kramarz is azt mondta róla, hogy kiváló ember ez a Tuka. A Rodobranát kizárólag a szlovák néppárt pénzelte. Belánszky ádáz ellensége Tukának, a mióta a kassai választáson Tuka mögött a második helyen jelöltük és kibukott a parlamentből. Ha Tuka akkor elfogadja az egyetemi katedrát, Belánszky képviselő lett volna. Belánszky egyébként a szlovák néppárthoz benyújtott egy memorandumot, amelyben Tukát hazaárulással és kémkedéssel vádolja. Miután a vád alaptalannak bizonyult, Belánszkyt a párt kizárta.

Az új államalakulás idején — mondja nagy érdeklődés közepette Hlinka — Dula Mátét Pestre küldtem, hogy tárgyaljon az ottani kormányral.

Időközben Turócszentmártonban kimondták a szlovákok elszakadását. A titkos klauzula nézetem és meggyőződésem szerint csakugyan létezik.

Itt a tárgyalás nyilvánossága előtt — mondta kemény hangon a tanu — megköszönöm Tukának, hogy példát statuált, miként kell a vallásért és a fajért küzdeni, köszönöm, hogy a szlovák nép és autonómia érdekében annyit tett és most a vádlottak padján kénytelen ülni és annyit szenvedni.

A tárgyalást óriási izgalmak közt folytatják.

Irodalom és művészet

* A Király-színház szezonnyitása. A Király-színház augusztus 31-én, szombaton kezdi meg új szezonját a „Diákszeretem“ című búbajos operettel, amelynek szeptember 3-án, kedden lesz a 100-ik előadása. A főszerepeket Gaál Franciska, Biller Irén, Vaály Ilona, Orosz Vilma, Bársony Rózsa, Kertész Dezső, Sziklay József, Dénes Oszkár, D'Arrigo Cornél, Latabár Árpád, Feleki Kamill, Bihari Nándor, Kerekes György és Sándor István játsszák.

* Megjelentek az öregszínművészek est felragasztal. Arad uccáin és szinte osztatlan érdeklődést váltottak ki, mert a nyári színikörben ilyen magas nivójú és minden társadalmi osztályt kielégítő előadás még nem zajlott le. A figyelem egyként fordul a magánszereplők, mint a színjátszók felé. Hogyne, mikor ilyen névsorral találkozunk: Kubelkáné Vas Anna, Tátray W. Cornelia, Szabó Eszti, Ghionca Valéria, Füredi Ibolyka és a férfiak mind egy-egy beérkezettéget, művészi tökélyt jelentenek, mint dr. Krenner Miklós, dr. Szelle Károly, Csányi Mátyás, Berkovits Dániel, Gergely Lajos, Ioan Rotariu s jók a kisebb szerepeket játszó Gyarmati Géza, Kvasznitska M. Géza, Szabó Lajos és Arnstein Sándor is. Hogy nemcsak művészi, de időbefoglalás tekintetében is sokat nyújt a szeptember 1-jei színművészt, bizonyossága, hogy előadás közben két szünetet kell adni a közönségnek. A helyárák mégis olyan olcsók, hogy mindenki megnézheti. Jegyek már kaphatók a téli színház pénztárában.

Értesítés!

Megnyílt BUCUREȘTIBEN a főváros központjában

„HOTEL VENETIA“

Str. Pictor Grigorescu 12. szám (a Királyi palota mögött). Bejárat a Calea Victoriei. — 100 modern berendezésű szobával, központi fűtés, minden szobában hideg és meleg víz, lift, fürdő és telefon a t. vendégek rendelkezésére. Nagyon előnyös árak. Utazó urak a tarifából 25% rabatot élveznek. Tisztelettel:

„VENETIA SZÁLLODA“ vezetősége
Moiseu, tulajdonos.

Ebkiállítás és műkotorék-verseny Aradon.

Az ország minden részéből érkeztek nevezések. — A verseny lefolyása és eredményei.

(Arad, augusztus 26.) Általános érdeklődés jegyében tartotta meg tegnap, vasárnap a Romániai Ebtenyésztők Országos Egyesületének Kotorékek Alszakosztálya kotorékekkiállítását és műkotorékversenyét az aradi városliget területén Piso erdőigazgató védnöksége alatt. A kiállításon és versenyen a leghíresebb arad-megyei, bánáti és Bihar-sima- és drótszörű foxterriereket és tacsokokat vonultatták fel a tenyésztők, úgy, hogy a Bánhidy Sándor, Palkovits András, Csizmás Romulus, S. Kovách Sándor (Ujarad), Décsi Gyula, Sarle József, Téby Barna és Gyarmathy Géza tagokból megalakult zsüri valóban nagyszerű kutyák vetélkedése felett ítélezhetett.

A kotorékverseny előtt előbb ugynevezett „külembírálat” volt, amelyen az elismert szakértő: S. Kovách Sándor határozott a benevezett anyag felett. Ennek keretében került eldöntésre Babescu Viktor iskolaigazgató értékes carrarai márvány tárgy-vándordíja is, a melyet Babescu abból az alkalomból alapított, hogy 25 esztendeje foglalkozik kinológiaiával. A vándordíjat az iskolaigazgató a legjobb drótszörű foxterrierek tenyésztőjének jutalmazására tüzte ki és ezt ezidén Palkovits András nyerte el, aki 18 remek kutyával szerepelt.

S. Kovách Sándor bírálata alapján a foxterriereket két csoportjában a következő eredmények voltak:

SIMASZÖRŰ FOXTERRIEREK: *Kanok:* 1. Palkovits András Teddy of Transilvániája (aranyérem.) 2. Sarle József Elite Jancsija (aranyérem.) *Szukák:* 1. Téby Barna Bidy's Double of Kaplonya (aranyérem.) 2. Mézes István Smoothaired Desmondja. Versenyen kívül: S. Kovách Sándor Dolly of Kaplonya.

DRÓTSZÖRŰ FOXTERRIEREK: *Kanok:* 1. Retzler Miklós (Temesvár) Siheder Földöntője (aranyérem.) 2. Palkovits András Splendid Astorja (aranyérem.) 3. Palkovits András Jack II. Kisbérje (aranyérem.) — *Szukák:* Itt „nagyon jó” bírálatot kapott Fogas József (Temesvár) Splendid Melittája. — Versenyen kívül: Palkovits András Girlyje és Zsuzsi Kisbérje.

TACSKÓK: *Kanok:* Itt Fényes Károly Maxija részesült „kielégítő” bírálatban. *Szukák:* 1. Reinitz Sándor (Miersig, Biharmegye) Flora v. Mirazwingerje (aranyérem.) 2. Scheffler Dezső Titije (aranyérem.)

Ezután vette kezdetét az izgalomban bővelkedő kotorékverseny, amelyen 6 róka vett részt a hatalmas kutyafalkával szemben. A versenyt Gyarmathy Géza tréner vezette és sokszor csak a legádázabb küzdelem után tudta a kihuzott rókákat megszabadítani a harcias foxik fogai közül. Így is azonban a versenynek egy halálos rókaáldozata van, „akit” szabályos torokfogással tett át egy vérszomjas induló a másvilágra. Magán a versenyen különösen értékes anyag startolt. Fél perc alatt minden róka napvilágra került és igazán csak másodpercek döntötték el a helyezéseket, amelyek a végeredményben a következőképpen alakultak:

KÖLYÖKVERSENY: 1. Fogas József (Temesvár) Splendid Melittája (aranyérem.) 2. Feszler József (Magyarád) Splendid Pattja.

KEZDŐVERSENY: 1. Sheer János Elite Jackja (aranyérem.) 2. Feszler József (Magyarád) Splendid Pattja (ezüstérem.)

FŐVERSENY: 1. a): Bánhidy Sándor (Simánd) Estelle Ginje. 1 b): Benitz Sándor (Miersig, Biharmegye) Avanti Lubovecje. 1 c): Palkovits András Girlyje. 1 e): Palkovits András Palkovits András Girlyje. 1 e): Palkovits András Zsuzsi Kisbérje. 1 f): Anacutia T. (Marosvásárhely) Teddy of Transilvániája. 2 a): Palkovits András Jack II. Kisbérje. 2 b): Man Sándor dr. (Marosvásárhely) Elite Fregoli Mitije. 3. Fogas József (Temesvár) Temes Matkija. (Mind aranyérem.)

A verseny után a Palkovits-vendéglőben meleghangulatú bankett következett, amelyen több felkészítő és üdvözlés keretében kiosztották a verseny értékes díjait.

Panait Istratet a szovjet küldte Romániába.

A világhírű író politikai megbízással jött az országba. — Általános feltűnést keltett a száműzött író megjelenése.

(Az Aradi Közlöny búcsúest-i tudósítójának távirata.) Az Aradi Közlöny írta meg az erdélyi sajtóban elsőnek, hogy a világhírű író Panait Istrate Bucurestiben tartózkodik. De kormányugalmazásra azt is hozzáfűzték a tudósításhoz, hogy Panait Istrate a Maniu-kormány barátjaként jött az országba azzal a céllal, hogy a viszonyok tanulmányozása után cikksorozatot írjon a „L'Europe” című folyóiratban.

Időközben azonban olyan események jät-

szódtak le, amelyek nyilvánvalóan bizonyítják, hogy Panait Istrate nem újságírói tevékenységet fejt ki Romániában, hanem politikai megbízatással jött az országba. Első útja Vaida helyettes külügyminiszterhez vezetett, akivel egyfolytában öt óra hosszat tárgyalt. A tárgyalás anyagát nem lehet tudni, de kétségtelennek látszik, hogy Istrate a szovjetkormány megbízásából utazott Romániába és utazását a külügyminisztérium tette lehetővé.

Halló! Itt a Graf Zeppelin, Los-Angeles

Rádióközvetítés a Graf Zeppelin mai ünnepélyes fogadtatásáról. — Hjj. Hoover repülőgépről üdvözlő Eckener dr.-t Amerika fölött. — A Graf Zeppelin utasai a mikrofonnál. — Los-Angelesben hajnalodik, nálunk késő délutánba hajlott a nyári nap...

(Arad, augusztus 26.) Az aradi rádióamatőrök ma igen ritka élményben részesültek: az amerikai rádióállomások Bécsen keresztül Európa közönségének közvetítették a Graf Zeppelin Los Angelesben való leszállását. A légköri zavarok sajnos lehetetlenné tették, hogy teljesen tisztán fogják Aradon a ritka eseményt és így csak egyes mondatok és mondattöredékek jutottak az Océánon át, azonban így is érdekes és felejthetetlen volt a közvetítés.

Bécs kísérletezik.

Ma délben, illetve pontosabban déli fél 2 órakor Bécs megkezdte a kísérletet, hogy direkt összeköttetést kapjon a Graf Zeppelinnel. Ehelyett egy filadelfiai jazz-band jelentkezett hamarosan, majd később mégis sikerült az összeköttetést létrehozni. A közvetítés eleinte igen gyengén sikerült, majd négy óra felé jelentkezett Amerika teljes erővel — természetesen megfelelő zavaró zörgések kíséretében.

Üdvözlük a léghajót.

Angol nyelvű beszéd töredékei küzdik át magukat az éteren.

Hjj. Hoover Herbert, aki repülőgépen szállt a Graf Zeppelin elé, a levegőben üdvözlő a léghajó kapitányát, dr. Eckenert és az utasokat.

Eckener válaszol, majd hatalmas hurrázás, diadalordítást a Graf Zeppelinnel leszáll Los Angeles repülőterén. Most egy németnyelvű konferánsz hangzik el és valaki közli, hogy dr. Eckenert

egy amerikai kisgyermek vezeti le kézenfogva a léghajóról.

Hurrázások, angol és németnyelvű üdvözlések, amelyekből csak egyes szótöredékek jutnak el ide. Végre angolul bejelentik, hogy a Graf Zeppelin utasai egyenként fognak a mikrofonban szólni Amerika népéhez. Addig is az ottlevő zenekar amerikai s német indulókat játszik a vendégek tiszteletére. A zene tisztán hallható.

Fáradt vagyok...

Egy férfihang mondja először röviden németül, hogy a Graf Zeppelin 86 óra alatt tette meg az utat Tokiotól Los Angelesig. Utána dr. Kander's hírlapíró, az Ullstein-lapok tudósítója beszél.

— Az ut fontosabb részleteit már bizonyára ismerik a lapokból — mondja németül — és ezért nincs más hátra, minthogy üdvözljem Amerikát és innen Kaliforniából meleg üdvözlőt küldjek német honfitársainknak.

Női hang szólal meg.

— Hear Lady Drummond Hay. We had a very nice time... (Itt Lady Drummond Hay, nagyon szép időnk volt...) — ekkor azonban érthetlenné válik a beszéd, ismét légköri zavarok jelentkeznek.

— A következő beszélő — mondja ismét angolul a konferánsz — Kitamo japán hírlapíró.

Most japán szavak áradnak a készülékből, majd a hírlapíró pár szót mond angolul.

— Es ist fünf Uhr Morgen... (Reggeli 5 óra van) szól egy másik hang — és ma este...

Hogy mi fog történni ma este, azt elnyelte az Océán, mert itt megszakadt ismét a beszéd.

A beszélők folynak tovább, hol érteni pár szót, hol nem. Végre bejelentik, hogy utolsónak dr. Eckener fog beszélni. Óriási taps követi a bejelentést.

— Uraim és hölgyeim — mondja egy fáradt hang, — ma nem nyilatkozhatom, mert nagyon fáradt vagyok és matrózaimmal együtt le szeretnék pihenni. Holnap a sajtó rendelkezésére állok. Addig is üdvözlöm a szabad Amerika népét, óceánontuli fajttestvéreinket.

A beszédnek ezzel vége, itt délután öt óra van. Los Angelesben nemrég kelt a nap és százezernyi tömeg indul munkába, a los-angelesi repülőter közelében álló autópark mozgásnak indul, vidám amerikai missek és mistersek csevegnek a nap élményeiről... és egy őszülő, vasenergiájú ember, aki megvalósította azt, amiről csak álmodni mertek évtizedeken át az emberek, fáradtan pihenni tér... (m. r.)

A páris — varsói gyorsvonat borzalmas katasztrófája.

Berlinből jele ntik: Borzalmas katasztrófa történt Buer állomás közelében, ahol a Páris—Varsó között közlekedő gyorsvonat Düren felé haladva kisiklott. Eddig 10 halottat, 13 súlyos és 23 könnyebb sebesültet hoztak ki a romok alól. A vizsgálat megállapította, hogy ezen a vonalon sincsere munkálatok folytak, úgy, hogy a forgalmat mellékvágányra kellett terelni. A mozdonyvezető, aki a katasztrófánál meghalt, rendeletet kapott arra, hogy lassan haladjon ezen a vonalon. Az utasok szerint azonban a halálvonat itt is kilencven kilométeres sebességgel rohant. Az épen maradt utasok közül sokan idegsokkot kaptak.

APOLLO	MA, KEDDEN 5, 7 és 10 órakor	URANIA
PREMIER	GRETE MOSHEIM	PREMIER
A Bimbófakadás és VIII-ik osztály főszereplőjével		
A 17 ÉVESEK		
A serdülő ifjúság titka.		
Pezsgős éjszakák		
Egy párisi hamupipőke meséje.		
Gyönyörű kiállítású filmrémek.		
Főszerepben:		
BETTY BALFOUR, JACK TREVOR.		

H I R E K.

Meggyilkoltak egy kereskedőt Bucurestiben.

A jómódu kereskedő holttestét egyingben a lépcsőházban fedezték fel.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) A Str. Iustitiei 51. számú ház lépcsőházában egy férfiholttestet talált szombaton éjjel a szolgálatos rendőr. A holttesten csak egy hosszú ing volt, míg a férfi egyéb ruhái részint az udvaron szétszórva, részint a lépcsőház ablakának fogantyúira felakasztva heverték. A rendőr azonnal látta, hogy bűntény történt, mert a holttesten mély sebek tátongtak.

A nyomozás megállapította, hogy a halott Dumitriu Lustatiu 33 éves kereskedővel azonos, akinek a Str. Minotaurului volt igen jömeneteli üzlete. A kereskedő szombaton este mulatságot rendezett barátaival és részeg állapotban tért hazafelé. A Str. Iustitiei valószerűleg rablók támadták meg, akik beburcolták a ház udvarára, tudván, hogy a lakók nincsenek otthon és meggyilkolták, majd kifosztották. A titokzatos gyilkosság ügyében a rendőrség széleskörű nyomozást indított.

— Elutazott Goma vezérfelügyelő. Tegnap délután visszautazott Bucurestibe Goma Pál dr. vezérfelügyelő, aki — mint megírtuk — vizsgálatot folytatott le Borossebesen az épületfeladások körül történt szabálytalanságok ügyében. Szombaton egész nap és vasárnap délelőtt folytak a kihallgatások, amelyeknek a befejeztével a vezérfelügyelő elutazott, hogy megtegye jelentését a belügyminiszternek.

— Ujabb Beregi-autogrammdélelőtt a Bloch H. cégnél. Az Aradi Közlöny szombat-délelőtti Beregi Oszkár-autogrammdélelőttjét általános siker jellemezte. Rajongói másfélórás állandó ostrom alatt tartották és sokan az idő rövidsége miatt nem is tudtak szerezni autogrammot a művésztől. Ez a körülmény arra indította Beregit, hogy tegnap, vasárnap délelőtre a Bloch H. cég üzletébe újabb autogrammdélelőt tűzött ki, azonban ez a közbejött akadályok miatt elmaradt. A lankadatlan érdeklődés következtében azonban Beregi-ellátározta, hogy mielőtt eltávozik Aradról, mégis megtartja elmaradt autogrammdélelőttjét, még pedig holnap, kedden délelőtt fél 12 órai kezdettel a Bloch H. cég papírüzletében. Az Aradi Közlöny nagyszerűen sikerült autogrammdélelőttjéről történt fényképfelvételek elkészültek és azokat a Bloch H. cég levelezőlap mintára is földelgortatta, úgy, hogy ebben a kis alakban is kaphatók. A felvételeket az Aradi Közlöny bejárata előtt elhelyezett tüveggett szekrényében és a Bloch H. cég kirokatában lehet megtekinteni.

Ruttkay & Botye

— Zita exkirályné fia vadászatán véletlenül megsebesített egy olasz grótot. Madridból jelentik: Tragikus vadászserencsétlenség történt Bilbao közelében. Zita exkirályné negyedik fia, Félix herceg vadászatán vett részt és közben fegyvere ismeretlen okból elsült és súlyosan megsebesítette a közelében álló Luccuci Arno grótot.

— Őrizetbe vették az „Isaszegi csata” rendezőjét. Budapestről jelentik: A Szent István napja alkalmával Heltai H. Jenő volt színigazgató ünnepi játékokat rendezett „Isaszegi csata” címen. Az előadás után nagy botrányok történtek, mert a színigazgató nem fizette ki a szereplőket. Néhány nap múlva fejlejtették a rendőrségen, mert nem számolt el a beinkasszált pénzzel. A rendőrség őrizetbe vette Heltait.

Erdélyi Béla megtört a darócruhában.

Karácsony előtt meg lesz a főtárgyalás az Erdélyi-ügyben. — Bakancs feszül lakkeipő helyett a doktor ur lábán.

(Budapest, augusztus 26.) Erdélyi Béláról már senki sem beszél. Már elfelejtették a „doktor urat”, aki hónapokon keresztül a világsajtó érdeklődésében állott és alig volt újság, amely napról-napra hűségesen be nem számolt volna a nagy pör főtárgyalásának izgalmairól. Nem Erdélyi Béla és nem a meggyilkolt Forgács Anna személye tette érdekessé ezt a pört. Aki behatóan figyelte a tárgyalást, az nagyon jól tudta, hogy

nem Erdélyi Béla, hanem a mai Budapest, a háború utáni háború embere ült a vádlottak padján.

A korszellem fölött mondott ítéletet a Schadtanács és amikor elhangzott az életfogytiglani fegyház kimondó bíról szó, mindenki megkönnyebbülten lélegzett fel.

Leginkább azok tartották igazságosnak a súlyos ítéletet, akik maguk se voltak különben Erdélyi Bélánál és akik maguk is megérdemelték már régen az életfogytiglani fegyházat.

Erdélyi Béla felebbezett az ítélet ellen és a budapesti ítéletábla még karácsony előtt megtartja a felebbezési tárgyalást, Erdélyi Béla, akit az ítélet kihirdetése után darócruhába öltöztettek, most szorgalmasan tanulmányozza a törvényszéki főtárgyalás jegyzőkönyvét, amelyek egy métermázsát tesznek ki. Az elegáns lakkeipő helyett bakancs van Erdélyi Béla lábán, a haja is kopaszra van nyírva és mondhatom, nagyon szánalmasan néz ki a rabruhában.

Már nincs benne semmi fölény. Ugy látszik ő megfordította a közmondást. Ő

— Szélütés érte a nagybeteg Alles Vilmost. Az Aradi Közlöny jelentette egyedül, hogy Alles Vilmos nyugalmazott vasuti pénztárnokot, akit a sokmillió vasuti panama miatt annak idején letartóztattak, pénteken este a kórházból lakására szállították és ott rendőri felügyelet mellett gyógykezelik. A nagybeteg Alles állapota azóta még súlyosabbra fordult és tegnap szél ütötte, a melynek következtében fél teste teljesen megbénult. Állapota egyébként reménytelen és a katasztrófa mindennap várható.

Kelengye vállalat

— Veszett kutyák garázdálkodnak Aradon. Az utóbbi napokban egyre több kutyamarási esetet jelentenek be a városi orvosi hivatalnak. A mai napon három eset történt, úgyhogy majdnem minden nap 2—3 megmárt egyént szállítanak a cluji Pasteur-intézetbe. Ezzel kapcsolatosan Cucu Vazul dr. városi főorvos szigorú rendszabályokat léptetett ma életbe az ebzárlat betartására vonatkozólag.

Szeptembertől tanítok

urleányokat varrni és szabni.
R é v é s z M a g d a,
v o l t 8 z é c h é n y i - u c c a 7. s z á m.

— Jövet is, menet is autószerencsétlenség ért egy futballcsapatot. Nagyváradról jelentik: Tegnap este súlyos autószerencsétlenség történt Érmihályfalva közelében. A nagyvárad Makkabea sportegyesület futballcsapata játszott Érmihályfalvára. Utközben, Érmihályfalva közelében eddig még nem állapítható ok miatt az autó az árokba fordult és valamennyi játékos könnyebben megsebesült. Ennek dacára lejátszották a mérkőzést és nagy kerülővel a Szilágyságon át akartak visszatérni Nagyváradra. Az autót most második baleset is érte, mert a sötét országúton összeütközött egy ökrösszekérrel. Az autó szélvédője összetört és a szerterőpülő üvegszilánkok több játékost súlyosan megsebesítettek.

ERZSEBET SLAGERMOZGO
Ma d. u. 5, 7 és 9 órákor Premier. Vigjátékezenés
CHAPLIN a kabareóban
BETTY BALFOUR és a Tiller-görlökkel
10, 15, 20 és 25 lejes helyárákkal.

azt vallja: ruha teszi az embert.

Ahogy lehúzták róla a borotvaélesre vassalt nadrágot, amióta nem használtat parfümöt és fűző nélküli bakancs van a lábán, azóta nagyon megváltozott.

Már a beretváltkozással sem törődik. Néha egy hét is elmúlik és nem szalad végig kés az arcán. Bezzeg a főtárgyalás alatt mindennap frissen volt borotválva, kinos gonddal készíttette el a frizuráját és parfümtől volt illatos puderes arca.

Mintha megkomolyodott volna. Most már ő is tudja, hogy nem babra megy a játék, most már ő is tudja, hogy az életéről van szó. Azt mondják, akik beszélnek néha vele a fogház-irodában, hogy

már nagyon megbánta azt a hegykeséget, amit a főtárgyaláson tanúsított.

Most már tudja, hogy antipatikus vádlott volt és rájött arra, hogy a bírói tárgyalóterem más mint a lipótvárosi szalon sima parkettje vagy pedig a vivóterem fényesre vikszolt padlója. Ő akkor azt hitte, hogy a magára erőszakolt álfölénnyel hatni fog. Pedig a primadonnáskodás nagyon megbosszulta magát. Erdélyi Béla alázatos ember lett a fogságban és érzi a vállára nehezedő fegyházévek súlyát.

Egész kis könyvtárra való jegyzetet csinált már magának a kopaszra nyírt Erdélyi Béla és izgalommal várja a táblai főtárgyalást. Ez a főtárgyalás természetesen nem fog olyan hosszú ideig tartani, mint az első tárgyalás, de azért legalább két hétig kell majd Gál Jenőnek a tábla előtt is gigászi harcot vívnia a vélt vagy talán valódi igazságért.

**Nincsen annál poloska,
Kinél L O V A S kiírta:**
Arad, Strada Oituz (Més-uca) 111.

— Véres verekedés a korcsmal záróra miatt. Bucurestiből jelentik: Ciria-Veche községben súlyos incidens játszódott le szombaton éjjel. Több földmives mulatott a korcsmában és amikor a községi bíró a záróra betartására figyelmeztette a vendéglőt, veszekedés, majd verekedés keletkezett, a melynek során a községi bírót alaposan helybenhagyták. A verekedésbe a csendőrség is beavatkozott és le akarta tartóztatni a támadókat, de ez nem sikerült, mert a támadók rokonaik segítségével több csendőrt súlyosan megsebesítettek. A rendet csak egy constantai csendőrsztag tudta helyreállítani.

— Az aradi posta betörője az ügyészségi fogházban. Jelentette az Aradi Közlöny, hogy csütörtökön éjszaka a rendőrség letartóztatta Horváth Gyula nemzetközi betörőt, aki csak a közel-múltban szabadult ki a soproni fegyházból, ahol öt évet ült. Horváth kiszabadulása után Aradra jött és itt ki akarta fosztani a posta pénztárát, de rajta vesztett, mert mielőtt hozzáfoghatott volna munkájához, letartóztatták. Szombaton kísérték át a notorius betörőt az ügyészségre, majd a vizsgálóbíró kihallgatása után elrendelte ellene a vizsgálati fogságot. Ma a vádtanács foglalkozott Horváth ügyével és jóváhagyva a vizsgálóbíró intézkedését, elrendelte Horváth ellen a vizsgálati fogságot. A vádtanács ülése után a bilincsekbe vert betörőt lekísérték a fogházba.

Legközelebb megnyílik a Megyeházzal szemben

— Az aradi zárda róm. kath. leánygimnáziumában és elemi iskolájában a beiratások szept. 2—7. napjain tartatnak. A tanévet megnyitó ünnepélyes istentisztelet „Veni Sancte” szeptember 15-én d. e. 11 órákor lesz, a rendes tanítás szeptember 16-án reggel 8 órákor kezdődik úgy a gimnáziumban, mint az elemi iskolában. A beiratási napok letele után, felsőbb tanhatósági engedély nélkül, senki nem vehető fel többé az intézetbe.

Zongoraórákat

ad kezdőknek és haladóknak

Kornis Magda

okt. zenepedagógus.

Jelentkezni délután 3—5. Str. Eminescu 16.

MAROSPARTI MOZGO

Ma, 1/2 10-kor Fanamet nagy premier!

Milton Sils és Betty Brouson-al

A földi paradicsom.

Viszajön! **Az Apollóba** Viszajön!

Dolores del Río legnagyobb és legjobb filmje

RAMONA

— **Kitört a veszettség egy nagyváradi fiatalemberen.** Oradeáról jelentik: Szombaton délelőtt egy kóbor kutya megharapta Lencea Péter 18 éves munkást. A szerencsétlen fiatalembert, akin már délután a veszettség jelei mutatkoztak, beszállították a biharmegyei kórházba, ahol azonnal gondozásba vették. Este felé Lencea dühöngeni kezdett, mindent összetört, ami kezei ügyébe került, úgy, hogy a kórház személyzete kénytelen volt megkötözni a dühöngő beteget. Lencea egy pillanatra sem vesztette el eszméletét s állandóan vizet kért. Az orvosok fájdalomcsillapító szereket adtak be, mert segíteni már nem lehetett és a szerencsétlen fiatalember rettenetes kínok között az esti órákban kiszenvedett. A dühöngő beteggel folytatott küzdelem során két kórházi alkalmazott a testén karcolásokat szenvedett és erősen fertőzött állapotban szállították őket a kórházba.

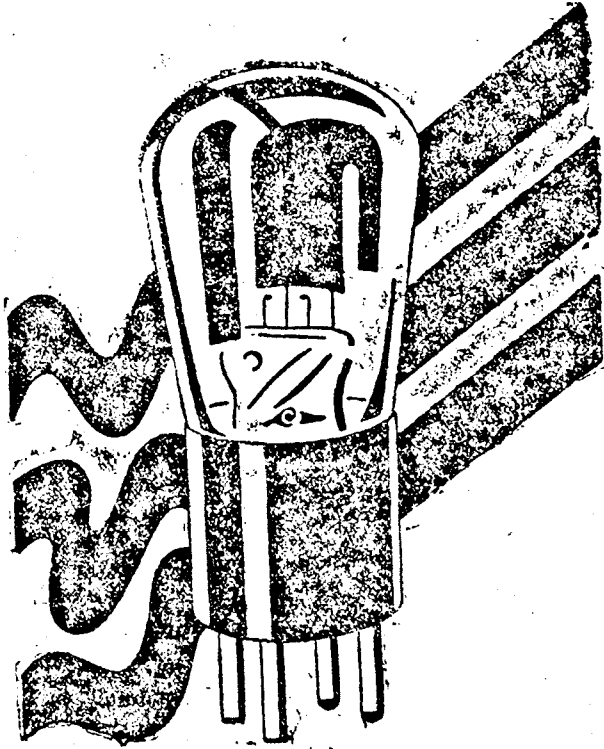
— **Szerencsétlenség a Kratély-cirkuszban.** Clujról jelentik: Szombaton este súlyos kimenetelű szerencsétlenség történt a Kratély-cirkuszban. Webermann palesztinai birkozóbajnok mérkőzött Gusliacseff besszarábiai bajnokkal. Hosszas küzdelem után már-már úgy látszott, hogy Webermann győz, amikor gyors lendülettel felkapta a nálánál jóval könnyebb Gusliacseffot és a földre akarta dobni, de Gusliacseffnak sikerült kiszabadítani magát az ölelő karok közül és a magasból ellenfele kifeszített ballábára zuhant. Az esés ereje két helyen is eltörte Webermann bal alsó lábszárát és súlyos állapotban szállították a sebészeti klinikára. Valószínű, hogy Webermann a sérülés következtében nem léphet többé porondra.

— **Az AAC teniszversenye.** Az Aradi Atlétikai Club tennispályáján nívós teniszverseny folyik, amelynek eddig a következő eredményei voltak a végső helyzet kialakulása előtt: Férfi egyes: elődöntő: Világh—Feszler 6:2, 8:6. Wechsler—Vámos 6:3, 7:5. Az első hely Világh és Wechsler között dől el. Női egyes: Középdöntő: Hajnal—Kele 6:4, 6:3. Holländerné—Fényesné 6:1, 6:1. Döntő: Hajnal—Holländerné 6:2, 4:6, 6:4. Végállás: I. Hajnal B. II. Holländerné. III. Kele Marika és Fényesné. Hajnal Baby megérdemelten jutott az első helyre. Vegyespáros: Elődöntők: Dr. Fetterné, Feszler—Holländerné, Pataki 6:2, 6:2. Klein, Vámos—Szántó Klári, Schwartz 3:6, 6:1, 9:7. Waldnerné, dr. Botis—Kemény Mici, Kristyóri 6:3, 6:4. Törökne, Feszler—Hajnal Baby, Cioban 6:2, 6:3. Férfipáros: Középdöntő: Vámos, Koth—Wechsler, dr. Botis 5:7, 6:1, 6:4. Az első díjért a Vámos—Goth-pár küzd a Feszler—Dörner és Feszler—Páll mérkőzések győztesével. A verseny hátralévő játszmáit szombaton játszzák le.

— **Felhívás.** Az első kerületi rendőrség ezúton hozza tudomására az érdekelteknek, hogy a hadügyminiszter 23.118 számú rendeletével utolsó terminusként 1929 október 31-ét állapította meg azoknak az 1898—1880 között született férfiaknak, akik még nem rendezték katonai ügyüket. Ezeknek a szükséges iratokkal a várban levő katonai parancsnokságnál kell jelentkezniük, annál is inkább, mert ez az utolsó terminus. Azok, akik a terminus lejártával még nem rendezték katonai ügyüket, büntetésből négy évet fogrának szolgálni. Ugyanez a rendelkezés vonatkozik azokra a felmentettek-re, akiket 1920-ban mentettek fel és még nem jelentkeztek felülvizsgálatra. A szükséges egyéb felvilágosításokat az elsőkerületi rendőrség (rendőrprefektúra, 4-es számú ajtó) adja meg. Detesán János komiszár, az elsőkerületi rendőrség vezetője.

Kérjen mindenütt „MIRA” légyfogót.

Évenként csak néhány bani



értékű áramot fogyaszt a **TELEFUNKEN** egyenirányító cső RGN 1503 és RGN 1504, amelyek az anódpótlóban a váltóáramot egyenáramra változtatják át. Minek két-három havonként egy drága anódtelepet vásárolni? Az anódfeszültség egy RGN 1503 és RGN 1504-es egyenirányító csövekkel ellátott anódpótlóval a városi világítási hálózathoz vehető. — Kérjen ilyen csöveket a rádióüzletekben.

TELEFUNKEN-CSÖVEK

Rádiócsövek kétszeres biztonsággal:

TELEFUNKEN

rendszer.

OSRAM

gyártmány.

Minden rádióüzletben kapható.

2431

Magyar jegyzék a Népszövetséghez az optánsperben.

(Budapest, augusztus 26.) A genfi magyar miniszterrezidens, Hevessy Pál, hét-nyolc délután a népszövetség főtitkárságának jegyzéket nyújtott át a magyar-román optánsügyi tárgyalásokra vonatkozóan és egyúttal arra kérte, hogy hozza ezt elnökének és tagjainak tudomására.

A jegyzék kifejti, hogy a gyakorlati megoldás elérését célzó azon közvetlen tárgyalások, amelyek a népszövetségi tanács 1928. szeptember 21-iki ajánlása értelmében Magyarország és Románia között megindultak és tíz hónapon át folytak, most megszakadtak, minthogy a két állam között a közvetlen meg-

— **Beiratások a kath. gimnáziumba.** Az új tanév küszöbén az aradi katolikus gimnáziumban a mai napon megkezdődtek a beiratkozások, amelyek naponta 9—12-ig tartanak és augusztus 31-én fejeződnek be.

— **Kezdődő érlelmoszesedésnél a természetes „Ferenc József” keserűvíz** úgy az alhasi pangást, mint a renyhét emésztést megszünteti és a magas vérnyomást leszállítja.

— **Elveszett a volt Batthyány-, Deák Ferenc-ucca, Szabadság-tér között, arany, email Mária-érem, igazgyöngy keretben, Lucy névvel.** Becsületes megtaláló kéretik illő jutalom ellenében adja le Paunescu ezredes lakásán, Str. Consistorului (Batthyány-u.) 48.

— **Beke Manó egyetemi tanár** „Négy millió éve él az ember a földön” c. tudományos fejtegetését közli az Új Idők e heti száma. Itt találjuk a napokban elhunyt nagy székely mesemondónak: Benedek Eleknek meghatározó novelláját és Hellmuth Unger humoros elbe-

egyezés nem érhető el. Ilyen körülmények között a magyar kormány felelőssége teljes tudatában még az augusztusi, illetőleg a szeptemberi ülészak megnyitása előtt a tanács tagjainak tájékoztatására a tanács elé terjeszti a magyar kormány meghatalmazottjának a tárgyalások menetéről és fontosabb pontjairól szóló jelentését és a két állami kormányok között a tárgyalások megszakítása óta kicserélt jegyzékeket. Ezen okmányok az ügy minden fázisáról és mindazon részleteiről tartalmaznak felvilágosításokat, amelyek azóta merültek fel, amióta a tanács utóljára foglalkozott a kérdéssel.

— **Beiratások a kath. gimnáziumba.** Az új tanév küszöbén az aradi katolikus gimnáziumban a mai napon megkezdődtek a beiratkozások, amelyek naponta 9—12-ig tartanak és augusztus 31-én fejeződnek be.

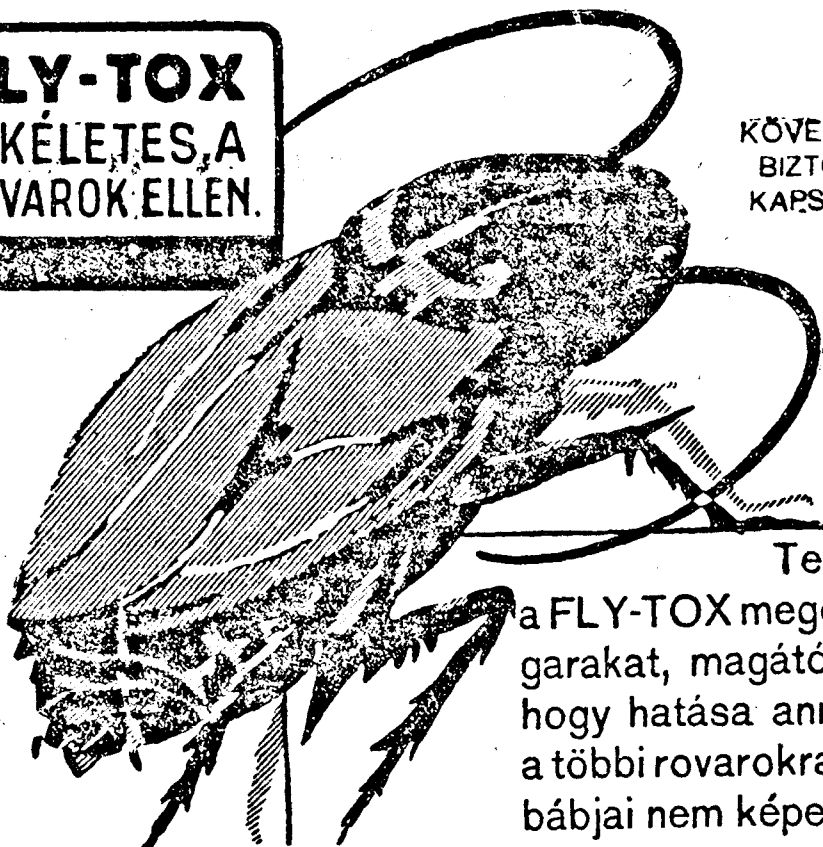
— **Kezdődő érlelmoszesedésnél a természetes „Ferenc József” keserűvíz** úgy az alhasi pangást, mint a renyhét emésztést megszünteti és a magas vérnyomást leszállítja.

— **Elveszett a volt Batthyány-, Deák Ferenc-ucca, Szabadság-tér között, arany, email Mária-érem, igazgyöngy keretben, Lucy névvel.** Becsületos megtaláló kéretik illő jutalom ellenében adja le Paunescu ezredes lakásán, Str. Consistorului (Batthyány-u.) 48.

— **Beke Manó egyetemi tanár** „Négy millió éve él az ember a földön” c. tudományos fejtegetését közli az Új Idők e heti száma. Itt találjuk a napokban elhunyt nagy székely mesemondónak: Benedek Eleknek meghatározó novelláját és Hellmuth Unger humoros elbe-

FLY-TOX
TÖKÉLETES, A
ROVAROK ELLEN.

KÖVETELJEN
BIZTOSÍTÓ
KAPSZULÁT



4278

Tekintve, hogy
a FLY-TOX megöli a svábbo-
garakat, magától érdeődik,
hogy hatása annál nagyobb
a többi rovarokra, melyeknek
bábjai nem képesek ellenállni

FLY-TOX-NAK

Egyetlen illatosított rovarirtó.
A tudomány által elfogadott rovar pusztító szer.

KAPHATÓ: A DROGUERIA, GYÓGYSZERTÁR ÉS ILLATSZERTÁRAKBAN
Nagybani lerakat: București, Str. Plantelor, 26.

SPORT.

Sulyos szerencsétlenség egy aradi footballmeccsen.

Az AMTE Kiss Ernő-kupáért folyó AAC-AMTE döntő-küzdelemben a közönség a pályára tódult és egy klubfanatikus oly sulyosan bántalmazta Kolumbán Pált, az AAC háttvédjét, hogy koponyaalapi törést szenvedett. — A közönség fegyelmetlenségének még három sebesültje van.

(Arad, augusztus 26.) Vasárnapi számunkban beszámoltunk a Kiss Ernő AMTE tag által alapított kupáért folyó mérkőzések első küzdelmeiről, amelynek során az AAC megverte a Vointa Victoriát, az AMTE pedig az Olympiát. Így a vasárnapi mérkőzések az AAC az AMTE-vel került szembe s előmérkőzést a két vesztes csapat játszott. Az Olympia-Vointa Victoria meccs lényegtelensége nem hozott különösebb sportot. Az Olympia volt a jobb és 3:1-es győzelme teljesen reálisnak mondható. Barbu I. (2) és Comlosan, illetve Mezei a meccs gólszerzői. Ezután álltak föl a csapatok a döntőmérkőzésre, amely már késéssel kezdődve nem tudott befejezéshez jutni; szürkület miatt 4 perccel hamarabb fejeződött be és különben is botrány zavarta meg az utolsó percekét. Az egységesebb játékot mindvégig az AAC mutatta és valószínű, hogy az 1:0-ás gólielőnyét az AMTE az utolsó négy percben már nem is hozta volna, sőt nem is hozza majd be. Az I-ső féldő általában AAC támadásokkal telik el, Mikóczy egy tizenegyest kiaknáztatlanul hagy. A 23. percben Kemény szerzi a meccs egyetlen és győztes gólját. A II-ik féldőt is az AAC uralja. A 41-ik percben történik a sulyos botrány és baleset. Kolumbán haultolja Tóthot (AMTE) és véletlenül az esésben levő Tóthot megrugja. A látványra egy néző beszalad a pályára, megüti Kolumbán, majd még többen tódulnak a zöld gyepre, tumultus támad, amelynek eredménye az volt, hogy Kolumbán elterülve maradt a fűvön: koponyaalapi törést szenvedett, úgy hogy egyik aradi szanatóriumba kellett szállítani. Kivül azonban még három AAC-játékos sérült meg a közönség ostroma nyomán, így Puskás Lajos az AAC összekötő csatára is a fején kapott ütéstől származó sebet, azután Czákó György kapus és Szabó János halfjátékos szintén megsebesültek. A rendezőségnek és az ügyes rendőrnek sikerült a Kolumbán Pált

bántalmazó klubfanatikust elfogni. A rendőr felkísérte a rendőrségi őrszobára, ahol kiderült, hogy Grigorescu Pálnak hívják és foglalkozására nézve: bádogos. Az eljárás megindult ellene. Kolumbán állapota igen komoly. A mérkőzést Burdán Miklós vezette, az első mérkőzés szükségbirája Weinerth volt.

O Kisebb aradi footballeredmények. ATE Egyetértés 6:0 (2:0). Hakoah-Fortuna 2:4 (2:1). Unirea-Vulturul 6:2 (4:2).

O A Hellas Stampa Béla-emlékversenye. Az Aradi Hellas Sport Club a Stampa Béla emlékverseny keretében minden tekintetben kitűnően sikerült regatta- és uszósámmokkal tartított víziünnepélyt rendezett. Eredmények Uszás: 2000 m. távuszás, Stampa B. emlékversenye: 1. Köteles (Glória), Szatmári (AAC). 3. Simonsic (G.). 4. Tóth (A.). 100 m. melluszás: 1. Hirschmann (Hellas), 2. Németh (H.) 3. Molnár (G.) 100 m. hátuszás: 1. Hirschmann (H.) 2. Köteles (G.) 3. Bergersz (G.) 100 m. hölgyuszás: 1. Vámos Évi, 2. Sztupár Nusi, 3. Kohn Magda. 100 m. oldaluszás: 1. Bergesz (G.), 2. Simonsits (G.) 3. Tóth (A.), 100 m. sprint: 1. Bergesz (G.) 2. Katona (G.) 3. Szatmári (A.). 100 m. kezdők versenye: 1. Tóth (A.). 2. Kalanici (A.). 3. Szmotni (G.). 100 m. ifjúsági: 1. Simonsits (G.) 2. Bertha (A.) 3. Leszni (G.). 100 m. gyermekuszás: 1. Korányi (A.) 2. Leszni IV. (G.) 3. Seprényi (G.). Evezés: Kettős párevezős (dublo) verseny kormányossal, laposfenekű hajók részére: 1. Hellas (Arenstein, Pilath, korm.: Neuländer). Női skiff-verseny, könnyű, lapos fenekű hajók részére: 1. Hellas (Lusztig, Gitta). Kettős párevezős verseny, turahajóval, kezdők részére: 1. Hellas (Illén, Klein, Km.: Kürth György). Skiff-verseny: 1. Pilláth (Hellas). Skiff-verseny turahajók részére: 1. Krausz, Lusztig, Gitta (Hellas).

O Aradi győzelem a resical tenniszversenyen. Resicáról jelentik: Az UDR országos tenniszversenyt rendezett, amelyen Aradról Székely (AKE) és Farkas (Hellas) vettek részt. Székely megnyerte a férfiigyst, Farkassal a férfipáros és Brada Margittal 3. helyre jutott a vegyepárosban. Farkas 3. lett a férfiigystben és Buhescunéval a vegyepárosban.

O A temesvári Rapid Ujaradon. Ujaradról jelentik: Rapid (Timisora)-Titanus 5:2 (1:1). A II-ik féldőben a Titanus összeroppant, az I-ső féldőben viszont szépen tartotta magát. Marschalgo lőtte a Titanus góljait.

O Uj rekordok a román ifjusági bajnokságokon. Temesvárról jelentik: A Kinizsi rendezte meg az idén a román ifjusági bajnokságokat, amelyen Aradról csak Kaupert (AAC) ért el helyezéseket és pedig 2. lett a 110 méteres gátfutásban, 3. a magasugrásban és ugyancsak 3. a hármasmugrásban. A versenyen 2 új rekord született meg. Lázár (Stad. Rom. Buc.) 4 p. 12.9 mp-es idővel az 1500 méteren állított fel új rekordot, amely Kabáth (AAC) 4 p. 16.4 mp.-es szenior rekordjánál is jobb. Kétkednünk kell az időmérés megbízhatóságában, annál is inkább, mert Lázár a 800 méteren csak 2 p. 15 mp. időt tudott futni, ami nem felel meg a fenti időnek. A rekord aligha lesz hitelesíthető, mert csak 2 órával mérték. A Kinizsi 4×100 méteres stafétagárdája azután 47.6 mp.-es idővel megdöntötte a Nagyenyedi TK eddigi 48.2 mp.-es rekordját. Rekordot futott Bulgaroff (Kinizsi) a 100 méteren (11.3 mp.) és Puhala (Kinizsi) a 200 méteren (23.5 mp.) azonban hátszél miatt egyik rekordot sem hitelesítik.

O Menyházai sporthír. Menyházáról jelentik: Crisana (Sebis)-Unirea (Gurahonc) 5:0 (2:0). Nagyszámu közönség jelenlétében ütközött még a kétszapat. A küzdelemből az energikusabb és fiatalabb erőkből álló sebisi csapat megérdemelten került ki győztesként, a gurahonciak idegesen játszottak. Góllövők: Zimonyi I. és II., továbbá Pujusan és Cotrea. A gurahonciak közül Pascu, Irotenka voltak jók. Biró: Fakkelmann.

O Az Ujpest kiesett a középeurópai kupamérkőzésekben. Bécsből jelentik: A Középeurópai Kupa intézőbizottságának furcsa és precedens nélkül álló határozata megfosztotta az Ujpest csapatát a kupadöntőbe jutás reményétől. Ismeretes, hogy a budapesti Ujpest-Rapid-mérkőzést, amelyet az Ujpest 2:1 arányban megnyert, a delegált Carraro bíró helyett, ki nem jelent meg, Majorszky magyar bórló vezette. Enniatt a Rapid óvott. Az intézőbizottság várakozás ellenére, nem semmisítette meg a mérkőzést, hanem 0:0 gólaránnyal igazolta, ami azt jelenti, hogy az Ujpest már megszerzett két pont közül az egyiket a Rapidnak ítélte oda. A Rapid azután a tegnapi bécsi mérkőzésen 3:2 arányban győzött az Ujpest ellen s így az Ujpest kiesett a további küzdelemből. A magyar csapat goaljait Auer és Fogl III. szerezték. Bizonyos azonban, hogy az ügy nem fejeződött be és körülötte még nagy kavargás várható.

O A Hungária nyerte a Paramount-serlegget. Budapestről jelentik: Szombaton és vasárnapon játszott körmérkőzést a Hungária, Bocskay, Wiener SC és Wiener AC Budapesten a Paramount-serlegért. Szombaton a Hungária 2:0 arányban győzte le a WSC-t, a WAC pedig 4:3 arányban verte a Bocskayt. — Vasárnapi eredmények. Hungária-WAC 2:2 (2:2). Hetezer néző előtt zajlott le a mérkőzés. A Hungária játszotta a stílusosabb játékot és a két pontot megérdemelte volna. Különösen a csatársora elégitett ki, a halveser

INGYEN KAPJA

e hó végéig

AZ **ARADI KÖZLÖNY-t,**

ha ma megrendel.

Az előfizetést csak 1929. szeptember 1-től számítjuk.

KALAPOT
KALAPOT
KALAPOT **90**

lejért szá-
pot és jót
kap a

GABY salomban, volt lószó-
Főherceg-ut 11. sz.
1. emelet.

TŰZIFAT
Bakt. Cser, Gyertyánhasáb és Dorongfát
Bükkfaszenet,
prima **Aivácai meszet**
Waggonfélekben legjutányosabban szállít
KLEIN B. VILMOS Arad,
Str. Seminarului (Bina-u.) 4. Telefon 322. R. 44

Teljes ellátást kaphat
uricsaládnál 2 iskolás leány vagy
fiu (zongora, fürdőszoba haszná-
lással). Str. Cuza Voda (Thököly
Imre-u.) 3. A háztulajdonosnál. 4522

**Őszi
butorvásár!**

Gyári árak. Saját készítményű hálók,
ebédlők, uriszobák, kárpitos munkák ál-
landóan nagy választékban készen. Vétel-
kötelezettség nélkül megtekinthetők
Bruckner Lipót butorgyár
Strada Ioan Calvin 15.
Tulajd.: **Özv. Vajna Adolfné.**
Vasuton 45%-os fuvarkedvezmény.

és a védelem ellenben többször kihagyott.
Kalmár és Hirzer a Hungáriai góllövői. —
WSC—Bocskay 9:1 (2:1). A debreceni
csapat a második féldőben érthetetlenül visz-
szaesett és nem várt súlyos vereséget szenvedett.
Zemler az egyetlen Bocskay-goal lövője.
Igy tehát 1. Hungária, 2. WAC. 3. WSC. 4.
Bocskay.

O Az FTC Springer-versenye. Budapest-
ről jelentik: Az FTC Springer-vándordíjas
versenye a következő eredményeket hozta:
Diszkoszvetés: 1. Marvalits (BTC) 46.32. —
100 m.: 1. Raggambi (BETE) 11.2 mp. — 1500
m.: 1. Szabó (MAC) 4 p. 22 mp. — Magasug-
100 m.: 1. Raggambi (BBTE) 11.2 mp. — 1500
1. Szerb (MAC) 16 p. 12.6 mp. — Gerelyvetés:
1. Szepes Béla (MAC) 61.91 m. — 110 m. gát:
1. Jahn (MTK) 16,2 mp. — 400 m.: 1.
Farkas (MAC) 51.2 mp. — Távolugrás: 1.
Farkas (MAC) 692 cm. — A Springer-vándor-
díjat a MAC nyerte 38 ponttal. 2. MTK 24
pont. 3. BBTE 21 pont.

**O Uj magyar rekord az 500 méteres uszá-
son.** Budapestről jelentik: A III. kerület uszó-
versenyének kiemelkedőbb eredményei: 500
m.: 1. Halassy Olivér (UTE) 6 p. 54.6 mp.
magyar rekord. — 200 m.: 1. Bárány dr. 2 p.
22.8 mp.

Rádióműsor.

— Romániai idő. —
KEDD, augusztus 27.

Bucuresti 19. Könnyű zene, 22. Operaáriák. 22.45.
Rádió-hangverseny. — Berlin 21. Karékhangverseny.
22.30. Hangverseny. — Belgrád 18.55. Rádió-kvartett.
21.35. Cigányzene. 23.45. Rádió-kvartett. — München
21. A magyar dal 500 éve. Szilágyi Imre, Eitner Irén
és Váradi Aladár hangversenye. — Róma 22. P. Mas-
cagni: „L'Amico Fritz“ c. operájának közvetítése. —
Torino 22. Schubert—Berté: „Három a kislány“ c.
operettjének közvetítése. — Wien 21.25. Groteszkségek
felolvasása. 22. A salzburgi Mozart-hangverseny köz-
vetítése. — Budapest 10.15. Hangverseny. 10.30. Hírek,
10.45. A hangverseny folytatása. 12. Fuvósegélyes
hangversenye. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny foly-
tatása. 15.30. Hírek. 17. Pista bácsi „Virágoskert“
mesedélutánja. 17.45. Hírek. 18.15. Fenyő József mérnök
felolvasása: „A rakéta-repülőgép népszerű ismertetése.
18.45. Katonazenekari hangverseny. 1. Barna: Árpád
apánk — induló. 2. Strauss: Bécsi bombonok — ke-
ringő. 3. Bach: Hamlet — megnyitó. 4. Wagner: Rész-
letek a „Bolygó hollandi“ c. operából. 5. Bruch: O-moll
hegedüverseny. I. tétel. 6. Komzák: Komoly és tréfa —
egyveleg. 7. Fricsay: Magyar ábránd. 21.30. Komjádý
Béla, a magyar vízipóló-csapat kapitányának előadása:
„A nemzetközi hatos vízipóló-torna tanulságai.“ 22. A
salzburgi ünnepi játékok keretében Mozart-szerenád
Salzburgból. 1. D-dúr — induló. 2. D-dúr — szerenád.
(Nr. 7.) „Haffner-szerenád“ (Salzburgi kompozíció Eli-
sabeth Haffner esküvőjére 1776-ból.) Allegro maestoso.

Hirdessen



a 44 éve fennálló

**Aradi
Közlönyben**

Allegro mollo. — Andante. — Menuetto Trio. — Rondo
— Menuetto galante, Trio — Andante — Menuetto trio
I., Trio II. Adagio, Allegro assai. Utána kb. 23.30.
Hírek. Majd: Cigányzenekari hangverseny.

SZERDA, augusztus 29.

Bucuresti 19. Rádió-hangverseny. 22. Fuvola-
szóló. 22.30. Székely M. dalestie. 23.15. Hárfaszóló. —
Berlin 18. Zenekari hangverseny. 20.35. Dalest. 21.30.
Nicolaus Gogol „A revizor“ című vígjátékának közve-
títése. — Belgrád 18.25. Rádió-kvartett. 21.30. Jug-
szláv zene. 22.50. „Egy csésze tea“, vígjáték. 23.20.
Zenekari hangverseny. — Frankfurt 21.30. Régi házize-
ne. Magyar nemzeti zene, Szilágyi Imre, Váradi Ala-
dár és Eitner Irén hangversenye. — Genova 21.43.
C. Gounod „Faust“ című operájának közvetítése. —
Prága 19.15. Középeurópai labdarugó kupamérkőzések
közvetítése. 20.05. A cseh filharmonikusok hangver-
senye. — Stuttgart 21. Goethe ünnepségének közveti-
tése Frankfurtból. 23. Eitner Irén, dr. Szilágyi Imre és
Váradi Aladár magyar népdal-hangversenye. — Wien
17.45. Középeurópai kupamérkőzés lefolyásának közve-
títése Slavia—Wien. — 21.05. Tenór-hangverseny.
22.20. Könnyű esti zene. — Budapest 10.15. Gramofon-
hangverseny. 10.30. Hírek. 13.05. Zenekari hangverseny.
13.25. Hírek. 15.30. Hírek. 17.45. Hírek. 18.15. Cigány-
zenekari hangverseny. 20.45. Zenekari hangverseny. 22.
Színműelőadás a Studióból. „A költő.“ Sziamü három
felvonásban. Utána kb. 23.50. Hírek. Majd: Jazz-band.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

Ön is gazdag
akar lenni?



**A csehszlovák osztály-
sorsjáték bőven alkalmat
nyújt Önnek erre!**

**Legnagyobb nyeresemény sze-
rencsés esésekben!**

10 millió lej = 2 millió Kc

- 1 jutalomdíj a 5 millió lej = 1,000.000 Kc
- 1 nyeresemény a 5 millió lej = 1,000.000 Kc
- 1 nyeresemény a 1 1/2 millió lej = 800.000 Kc
- 1 nyeresemény a 1 millió lej = 200.000 Kc
- 6 nyeresemény a 1/2 millió lej = 100.000 Kc

és sok nyeresemény a 450.000, 400.000, 350.000, 300.000 lej azaz 90.000,
80.000, 70.000, 60.000 Kc stb.

Összesen 87.500 nyeresemény

215 millió lej = 43 millió Kc

összértékben. Minden egyes nyeresemény készpénzben és levonás nélkül lesz kifizetve.
Minden második sorsjegy nyer. A IV. osztály húzása már 1929. szeptember 9. és 10-én
Rendeljen azonnal az általánosan ismert

Fortuna Bankháznál, Bratislava.

Megrendelő-lap. (Borítékban küldendő.)

FORTUNA BANKHAZNAK, Bratislava, Csehszlovákia

Küldjön IV. oszt. húzásához

2725

..... egész sorsjegyet a 420. — lej osztályonként, fél a 210. — lej osztályonként,
..... negyed a 105 lej osztályonként.
A fizetést egyidejűleg nemzetközi postautalvánnyal — bank útján — mellékelt
bankjegyekkel teljesítem.

Név:
Hely: Utca, ut:

Közgazdaság.

= ZÜRICHBEN NYITÁSKOR ÉS ZÁR-
LATKOR IS. 3.08.50 A LEJ.

= Bucuresti-i tőzsdézárlat. Devizák:
Páris 6.59.25, Berlin 40.12, London 816.37,
Newyork 168.05, Milánó 8.81.25, Zürich 32.42,
Prága 4.98.50, Bécs 23.72.50, Budapest 29.39,
Varsó 19. Valuták: Márka 40.20, sterling
814, francia frank 6.61, svájci frank 32.60,
olasz lira 8.85, dollár 167.30, osztrák schilling
23.80, magyar pengő 29.50, csehszlovák koro-
na 5.00.

NYILTÉR.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.
Felhívás.

Egyik ügyfelem a Reinmüller Ferenc sfánta-ana
353. sz. a. szatócslületét megvenni óhajtván, felhívom
esetleges hitelőit, hogy követeléseiket irodámban f. hó
30-ig jelentsék be, mert ügyfelem a fenti időpontig be nem
jelentett követelésekért felelősséget nem vállal.
Dr. Boohdanovits Zoltán ügyvéd, Sfánta-Ana (Jnd, Arad.)

LITHYNIA

PAPTAMASI ASVANYVIZ.
Vese, hólyag és epe bántalmak leg-
jobb orvossága
Képviselő: KARDOS MIKLÓS Arad, Str. Eminescu 36

FUMIEX

Dohánynevesítő, minden tőzsdében
kapható. Alkalmazható cigarettára,
szivarra és pipadohányra. Ara 30 lej.

FUMIEX

Floktelep: TIMISOARA, Eulevardul Berthelot 23.
 Grep de chin ruhák ... 1200 Lejtől
 Foulard ruhák ... 1400 Lejtől
 Parisiette ruhák ... 800 Lejtől
 Grisetie ruhák ... 600 Lejtől
 Kérem a címre figyelni!

Őszi és téli felöltő és ruhaújdoncságok megérkeztek
PLESZ GYULA céghez Arad
 Központi női ruhanagyruház, a színház hátsó bejáratával szemben
 Kérném utólrhetőten versenyáramról saját érdekében vételkényezzer nátküi meggyőződni. Cégem az Aradi Kereskedők Részletzind katusának tagja, minden könyvtulajdonos késpzénzárban lesz kizozigálva

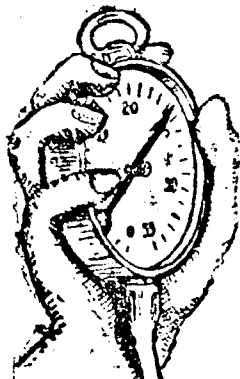
Floktelep! C L U J. Cal. Reg. Ferdinand 23.
 Őszi divatfelöltők ... 900 Lejtől
 Téli kabátok ... 1000 Lejtől
 Szőrmés divatkabátok ... 1500 Lejtől
 Szőrmebundák ... 5000 Lejtől
 Kérem a címre figyelni!

URODONAL

megakadályozza a vérelmeszesedést.

Közlve:

Az orvostudományi egyetemen (1908. nov. 10.)
 A tudomány egyetemen (1908. dec. 14.)



Az ütőer jelei előárulják a vér elmeszesedést.

18 nagy jutalomdíj

Az érlelmeszesedés kezelésének első útja az ütőerek összenövésének megakadályozása az elmeszesedés kezdő periódusában és lektizdése a húgysavaknak a legfontosabb tényezőnek, mely a képződményeket előidéz. Ez legjobban az „URODONAL” használata által történik.

Professzor FAIVRE, pottiersi egyetem belgyógyászati klinikájának tanára.

Idegbántalmak
 Rángatózások
 Reuma
 Vérelmeszesedés

Figyelje ütőereit és annak kórosodó artériáit.

Apolja az artériákat „URODONAL”-al és ezáltal elkerüli az érlelmeszesedést, amely a vér útjait úgy megkeményíti, hogy az olyaná válik, mint a pipa csutorája, amely szétmálló és töredező. 4181

Stab. Chatelain, Páris. Romániai képviselő „STANDARD” drogéria Bucuresti, Str. Zorilor 2.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4. vasárnap 5 Lej. vestagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40. vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézköndésre válaszolunk. Ajánlatok feligés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL ▲ ▲

LEVELEZÉS.

„FEHÉR SZEGFŰ” jeligére levél van az Aradi Közlöny kiadóiban. 4528

Csillárok a vámrédukcio miatt legolcsóbban VARGA és ROSENFELD vállalkozásai vállalatnál Arad. Telefon 808. 2002b.

HÁZASSÁG.

MEGNŐSÜLÉS céljából keres jómegjelenésű 35 éves román aju nagyvállalkozó, cca kétmillió saját vagyonnal rendelkező hozzáillő nemzetiségre való tekintet nélkül, háziasan nevelt hajadont, özvegyet, vagy elvált asszonyt. Hozomány lehet ingatlanban, mert a vállalatához befekretés nem szükséges. Teljes című, fényképpel ellátott ajánlatokat diszkreció mellett, „Kétmillió” jeligére az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kéretnek. 4543

ALKALMAZÁS.

MEGBIZHATÓ MINDENES LEÁNY felvétetik kéttagu csalárhoz, ki főzéshez is ért. N. Grigorescu 4., emelet, ajtó 21. (v. Munkácsy Mihály-u.) 4532

PERFEKT SZAKÁCSNŐ ajánlkozik. Vargáné. volt Magyar-u. 9. 4541

KOMOLY. főzésben perfeit nő elmenne házvezetőnek magányos urhoz, vidékre is megy. Cím az Aradi Közlöny kiadóiban. 4542

LAKÁS.

ELEGÁNSAN butorozott egy, esetleg két szoba, teljes ellátással, 1-2 személynek kiadó Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4536

A FÖTÉR KÖZEPÉN három esetleg négy szobából álló első emeleti uccai helyiség lélepes nélkül kiadó. Irodának, divatszalonnak egyaránt alkalmas. Hatschek, Str. Mărăsesti 58-60. szám, (Kossuth-ucca) földszint 4.

VOLT SZABADSÁG-TÉREN butorozott szoba azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóiban. 4520

VIADUKTNÁL modern udvari szoba, konyha azonnal kiadó. Str. Ardealului 1. szám. 4531

A FÖTÉREN két udvari szobából álló, műhelynek, szalonnak vagy irodának alkalmas helyiség azonnalra kiadó. Hatschek, Str. Mărăsesti 58-60. szám, (Kossuth-ucca) földszint 4.

VOLT FÖTVÖS-UCCÁBAN egy, esetleg két butorozott szoba, közvetlen fürdőszobával, kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4545

A VOLT SZABADSÁG-TÉR KÖZELÉBEN két szobás, szükséges mellék helyiségekből álló udvari lakás kiadó. Hatschek, Str. Mărăsesti 58-60. szám, (Kossuth-ucca) földszint 4.

ABSOLUT MODERN LAKÁSOK KIADÓK: Egy 4 szobás és egy 2 szobás, Str. Moise Nicoara 9-11.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

EGY oszolt 2 sűtős takaréktűzhely és 1 üvegtető vasalkatrészei, jutányos áron eladó Bőszörményi J. lakatosnál, Strada Iosif Vulcan 1.

ÁLLVÁNY, szerszám, régi ablakszárnyak eladók. Tabakovits, Piata Catedralei 12. 4510

CARAMAN függöny, ebédő, uriszoba, szalonberendezések, torontáli és perzsaszőnyegek, fotelok, különböző antik butorok, velencei és aranvazott konzol tükörök, Bull-óra, Biedermayer kis asztali tükörök, festmények, fali órák, aranyozott asztal és írőasztal, asztalok, storeok, kézimunkák, antik asztali lámpák, díszlámpák, antik schállak, dohányzó asztalkák gyönyörű varróasztalkák, nagy pénzszekrény, stb. eladók, Salgóné bizományi üzlete Str. Horia 1. (Neuman-palota.) 900

JÓKARBAN levő huzatos 8-as cséplőgarnitúra, jó csépléssel, betegség miatt eladó Maszav Gyula, Borosienő. 4525

DIOFA-ebédő és altdéutsch hálószoba olcsón eladó. Str. Granicerilor 7. (Török Ignác-ucca.) 4544

CEMENTCSERÉPGÉP felszerelésre és teigép olcsón eladó. Cím: Morgós János Nadab. 4456

KERESEK Biedermayer álló tükört, antik porcellánokat, boharakat, különböző butorokat, antik szalonokat, órákat, díszlámpákat, vitrineket, stb. Kívánatra házhoz is megyek. Salgóné bizományi üzlet, Str. Horia 1. (Széchenyi-u) Neuman-palota. 1000

NAGYMENNYISÉGŰ PLÉHPÁNT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóiban. 1151

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. Cím az Aradi Közlöny kiadóiban. 1454

„VICTORIA”

soffőriskola, 4538

garantált kiképzés modern autón. Bul. Reg. Ferd. 37. (Boros Béni-tér)

TÜZIFIA

száraz bükk-, cser-, gyertyán-, tölgyhasáb és dorong úgy vaggontételben mint detailban a legolcsóbb napi áron

Seidner Bernát és Fia cég

fatelepen, volt Úvár-tér, szerezhető be. (Telefon 507.) 4461

OKTATÁS.

NÉMETET ÉS FRANCIÁT nagyon olcsón tanítok. Strada Unirei 1. (Fábián Gábor-u.) 4479

ELLÁTÁS.

ÖTÖDIK OSZTÁLYBELI gimnázista román leány keres teljes ellátást olyan családnál, ahol egy alsóbb osztálybeli diákleányt vagy fiút oktatásban részesítené és ezáltal olcsóbb ellátást kapna. Választ liceul Ghiza Birta szeptember 3-án kér. 4534

URI CSALÁDNÁL 2 uri leány teljes ellátást kaphat jutányos áron, központban, fürdőszoba, zongorahasználat. Cím az Aradi Közlöny kiadóiban. 4537

ÜZLETEK.

VILÁGOS, száraz, padozott műhely azonnal kiadó volt Simonyi-u 9. 3473

FODRÁSZÜZLET, uri és női, olcsón eladó „Biztos jövő alatt” címetek az Aradi Közlöny kiadóiba kérek. 4533

ÜZLETHELYISÉG 3 darab Plevnei (Árpád) tér 2. azonnal kiadó. 4530

MÓKUS-VENDEGLŐ és fűszerüzlet, teljes berendezéssel, azonnal kiadó. Calea Saguna 54. 4546

Diana-fürdő

ujonnan berendezve, egész nap nyitva. Leszállított fürdőáruk

INGATLAN.

HÁZTELEK, az Astra-gyár mögött, jó fekvéssel, sürgősen és olcsón eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4524

KÜLÖNFÉLEK.

FIGYELEM! Szegény asszonyok részére városi szülésznő Marcu Anna, Strada Consistoriului (volt Bathvány-u.) 16. 4199

Keresek az építészakmában jó bevezetett

képviselőt

a Bánáti „Torrisothermlemezek” üzeméhez. 449.

H. Philippl & Co.

Braşov, Str. Castelului 59/61. Tel. 6491